

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 246

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 53

18 ta' Settembru 2010

Werrej

II *Atti mhux legiżlattivi*

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 821/2010 tas-17 ta' Settembru 2010 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 808/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistiċi tal-Komunità dwar is-socjetà tal-informazzjoni ⁽¹⁾** 1
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 822/2010 tas-17 ta' Settembru 2010 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 198/2006 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1552/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika marbuta mat-tahriġ vokazzjonali fl-intrapriżi, fir-rigward tad-dejta li trid tingabar, ir-rekwiżiti dwar teħid ta' kampjuni, il-precizjoni u l-kwalità ⁽¹⁾** 18
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 823/2010 tas-17 ta' Settembru 2010 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 452/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-produzzjoni u l-iżvilupp tal-istatistika dwar l-edukazzjoni u t-tagħlim tul il-ħajja, f'dak li għandu x'jaqsam mal-partecipazzjoni tal-adulti fit-tagħlim tul il-ħajja ⁽¹⁾** 33
- Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 824/2010 tas-17 ta' Settembru 2010 li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u haxix
 73

Prezz: 4 EUR

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE
MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

II

(Atti mhux leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 821/2010

tas-17 ta' Settembru 2010

li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 808/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistiċi tal-Komunità dwar is-socjetà tal-informazzjoni

(Test b'relevanza ghaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 808/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar l-istatistiċi tal-Komunità dwar is-socjetà tal-informazzjoni⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 808/2004 stabbilixxa qafas komuni għall-produzzjoni sistematika ta' statistika Ewropea dwar is-socjetà tal-informazzjoni.
- (2) Skont l-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 808/2004, huma meħtieġa miżuri ta' implimentazzjoni biex tiġi ddeterminata d-dejta li trid tiġi pprovduta għat-

thejjija tal-istatistika msemmija fl-Artikoli 3 u 4 ta' dak ir-Regolament u l-iskadenzi għat-trażmissjoni tagħhom.

- (3) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tas-Sistema tal-Istatistika Ewropea,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-dejta li trid tiġi trażmessa għall-produzzjoni tal-istatistika Ewropea dwar is-socjetà tal-informazzjoni kif imsemmi fl-Artikoli 3(2) u 4 tar-Regolament (KE) Nru 808/2004 għandha tkun kif speċifikat fl-Annessi I u II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin ġurnata wara dik tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Settembru 2010.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 143, 30.4.2004, p. 49.

ANNEX I

Modulu 1: L-intrapriži u s-soċjetà tal-informazzjoni

1. IS-SUĠĠETTI U L-KARATTERISTIĊI TAGHHOM

(a) Is-suġġetti li jridu jiġu koperti għas-sena ta' referenza 2011, magħżula mil-lista fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 808/2004, huma dawn li ġejjin:

- sistemi tal-ICT u l-użu tagħhom fl-intrapriži,
- l-użu tal-Internet u networks elettronici oħra mill-intrapriži,
- kummerċ elettroniku;
- proċessi tal-e-business u aspetti organizzattivi,
- l-użu tal-ICT minn intrapriži sabiex jirċievu/jjibagħtu informazzjoni u servizzi lill-amministrazzjonijiet governattivi u pubbliċi (e-gvern),
- użu tal-ICT u l-impatt tagħha fuq l-ambjent (ICT Favur l-Ambjent),
- ostakli għall-użu tal-ICT, Internet u networks elettronici oħra, proċessi ta' kummerċ elettroniku u e-business.

(b) Għandhom jingabru l-karatteristiċi li ġejjin marbuta mal-intrapriži:

Sistemi ta' ICT u l-użu tagħhom fl-intrapriži

Karatteristiċi li jridu jingabru għall-intrapriži kollha:

- l-użu tal-kompjuter.

Karatteristiċi li jridu jingabru għall-intrapriži li jużaw il-kompjuters:

- (mhix obligatorja) persuni impjegati li jużaw il-kompjuters tal-anqas darba fil-ġimgħa,
- (mhix obligatorja) l-użu ta' softwer disponibbli għal kulhadd b'xejn (open source): sistemi ta' operat,
- (mhix obligatorja) l-użu ta' softwer disponibbli għal kulhadd b'xejn (open source) softwer għat-tiftix bl-Internet,
- (mhix obligatorja) l-użu ta' softwer disponibbli għal kulhadd b'xejn (open source) softwer tal-uffiċċju,
- (mhix obligatorja) l-użu ta' softwer disponibbli għal kulhadd b'xejn (open source) softwer server tal-web,
- (mhix obligatorja) l-użu ta' softwer disponibbli għal kulhadd b'xejn (open source) applikazzjonijiet ta' ERP (Enterprise resource Planning/Ippjanar tar-rizorsi tal-Intrapriži) jew CRM (Customer Relationship Management/Gestjoni tar-Relazzjoni mal-Klienti) għall-awtomatizzazzjoni tal-proċess tan-negozju,
- (mhix obligatorja) l-użu ta' softwer disponibbli għal kulhadd b'xejn (open source) oħrajn,
- aċċess elettroniku għas-servizzi tar-rizorsi umani personali,
- użu ta' teknoloġiji RFID.

Karatteristiċi li jridu jingabru għall-intrapriži li jużaw l-RFID:

- użu tal-RFID għall-identifikazzjoni ta' persuna jew il-kontroll ta' aċċess,
- użu tal-RFID bħala parti minn proċess ta' twassil ta' servizz u produzzjoni,
- użu tal-RFID għall-identifikazzjoni tal-prodott wara l-bejgħ.

Użu tal-Internet u networks elettronici oħra mill-intrapriži

Karatteristiċi li jridu jingabru għall-intrapriži li jużaw il-kompjuters:

- aċċess għall-Internet.

Karatteristiċi li jridu jingabru għall-intrapriži li għandhom aċċess għall-Internet:

- (mhix obbligatorja) persuni impjegati li jużaw kompjuters imqabnda mal-World Wide Web tal-anqas darba fil-gimġha,
- konnessjoni mal-Internet: modem tradizzjonali jew ISDN,
- konnessjoni mal-Internet: DSL,
- konnessjoni mal-Internet: konnessjoni fissa oħra mal-Internet,
- konnessjoni mal-Internet: konnessjoni broadband mal-mowbajl,
- (mhix obbligatorja) konnessjoni mal-Internet: konnessjoni broadband tal-mowbajl permezz ta' handset b'talanqas teknoloġija 3G,
- (mhix obbligatorja) konnessjoni mal-Internet: konnessjoni broadband tal-mowbajl permezz ta' kompjuter portabbli li juża modem b'talanqas teknoloġija 3G,
- konnessjoni mal-Internet: konnessjoni oħra mal-mowbajl,
- konnessjoni mal-Internet: velocità downstream ikkuntrattata massima tal-iktar konnessjoni tal-Internet veloci f'MBit/s; ([0;< 2], [2;< 10], [10;< 30], [30;< 100], [≥100]),
- persuni impjegati li huma pprovduti b'apparat portabbli li għandu aċċess għall-Internet permezz ta' konnessjoni broadband bil-mowbajl,
- intrapriži li jipprovdu lill-persuni impjegati b'apparat portabbli li għandu aċċess għall-Internet permezz ta' konnessjoni broadband bil-mowbajl (talanqas b'teknoloġija 3G),
- użu ta' websajt.

Karatteristiċi li jridu jingabru għall-intrapriži li għandhom websajt:

- provvista tal-facilità li ġejja: facilità biex tordna, tirriżerva jew tibbukja onlajn,
- (mhix obbligatorja) forniment tal-facilità li ġejja: sqarrija specifika dwar il-politika ta' privatezza, sigill ta' privatezza jew ċertifikat tas-sikurezza tal-websajt,
- (mhix obbligatorja) forniment tal-facilità li ġejja: katalogi tal-prodotti jew listi tal-prezzijiet,
- (mhix obbligatorja) forniment tal-facilità li ġejja: possibbiltà għal viżitaturi biex jippersonalizzaw jew jiddisinjaw il-prodotti,
- (mhix obbligatorja) forniment tal-facilità li ġejja: facilità li tittraċċa l-ordni onlajn,
- (mhix obbligatorja) forniment tal-facilità li ġejja: kontenut personalizzat għal viżitaturi regolari/repetuti,
- (mhix obbligatorja) forniment tal-facilità li ġejja: riklamar ta' postijiet tax-xogħol battala jew applikazzjoni għal xogħol onlajn.

L-użu tal-ICT minn intrapriži sabiex jirċievu/jibagħtu informazzjoni u servizzi lill-amministrazzjonijiet governattivi u pubbliċi (e-gvern),

Karatteristiċi li jridu jingabru għall-intrapriži li għandhom aċċess għall-Internet:

- użu tal-Internet għal ksib ta' tagħrif minn websajts jew paġni ewlenin tal-awtoritajiet pubbliċi, fis-sena kalendarja ta' qabel,
- użu tal-Internet għal ksib ta' formoli minn websajts jew paġni ewlenin tal-awtoritajiet pubbliċi, fis-sena kalendarja ta' qabel,
- użu tal-Internet biex jintbagħtu lura elettronikament il-formoli mimlija lill-awtoritajiet pubbliċi, fis-sena kalendarja ta' qabel,
- (mhix obbligatorja) użu tal-Internet li jieħu hsieb il-proċedura amministrattiva kollha b'mod elettroniku mingħajr ma tinhtieg dokumentazzjoni fuq il-karti, fis-sena kalendarja ta' qabel,

- limitazzjoni tal-interazzjoni elettronika mal-awtoritajiet pubbliċi: thassib marbut mal-kunfidenzjalità u s-sigurtà tad-dejta,
- limitazzjoni tal-interazzjoni elettronika mal-awtoritajiet pubbliċi: proċeduri elettroniċi kumplikati wisq jew li jiehdu wisq ħin,
- limitazzjoni tal-interazzjoni elettronika mal-awtoritajiet pubbliċi: proċeduri elettroniċi li għadhom jehtieġu l-iskambju ta' ittri jew preżenza fiżika,
- limitazzjoni tal-interazzjoni elettronika mal-awtoritajiet pubbliċi: nuqqas ta' għarfien dwar id-dispożizzjoni ta' proċeduri elettroniċi,
- użu tal-Internet għal aċċess ta' dokumenti u speċifikazzjonijiet dwar offerti f'sistema elettronika ta' akkwist pubbliku, fis-sena kalendarja ta' qabel,
- użu tal-Internet biex jiġu offruti oġġetti jew servizzi f'sistema elettronika nazzjonali ta' akkwist pubbliku (eTendering), fis-sena kalendarja ta' qabel,
- użu tal-Internet biex jiġu offruti oġġetti jew servizzi f'sistema elettronika ta' akkwist pubbliku (eTendering) fi Stati Membri oħra tal-UE, fis-sena kalendarja ta' qabel,
- użu tal-Internet għall-istqarrija ta' kontributi soċjali għal persuni impjegati, fis-sena kalendarja ta' qabel,
- użu tal-Internet għall-istqarrija tat-taxxa tal-kumpaniji, fis-sena kalendarja ta' qabel,
- użu tal-Internet għall-istqarrija tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud (VAT), fis-sena kalendarja ta' qabel,
- użu tal-Internet għall-istqarrija tas-sisa tad-dwana, fis-sena kalendarja ta' qabel.

Karatteristiċi li għandhom jingabru għal intraprizi li ma joffrux oġġetti jew servizzi f'sistema elettronika ta' akkwist pubbliku (eTendering) f'pajjiżhom stess, fis-sena kalendarja ta' qabel:

- (mhix obbligatorja) raġunijiet għaliex ma jiġux offruti oġġetti jew servizzi: l-intrapriza ma tbiegħx lis-settur pubbliku,
- (mhix obbligatorja) raġunijiet għaliex ma jiġux offruti oġġetti jew servizzi: thassib marbut mal-kunfidenzjalità u s-sigurtà tad-dejta,
- (mhix obbligatorja) raġunijiet għaliex ma jiġux offruti oġġetti jew servizzi: nuqqas ta' għarfien dwar il-hruġ ta' offerti elettroniċi rilevanti għall-intrapriza,
- (mhix obbligatorja) raġunijiet għaliex ma jiġux offruti oġġetti jew servizzi: oħrajn.

Proċessi tan-Negozju Elettroniku (e-business)

Karatteristiċi li jridu jingabru għall-intraprizi li jużaw il-kompjuters:

- l-użu ta' skambju ta' dejta awtomatizzat, iddefinit bħala li tibgħat u/jew li tircievi l-messaġġi permezz ta' kwalunkwe netwerk ta' kompjuter f'format bi qbil jew standard li jippermetti l-ipproċessar awtomatiku tagħhom mingħajr ma jiġi ttajpjat bl-idejn il-messaġġ individwali,
- tqassim b'mod elettroniku u awtomatiku ta' taġġir rilevanti dwar l-ordnijiet ta' bejgħ li waslu (elettronikament jew le) bil-funzjoni tal-inventarju tal-immaniġġjar,
- tqassim b'mod elettroniku u awtomatiku ta' taġġir rilevanti dwar l-ordnijiet ta' bejgħ li waslu (elettronikament jew le) bil-funzjoni tal-immaniġġjar tal-kontijiet,
- tqassim b'mod elettroniku u awtomatiku ta' taġġir rilevanti dwar l-ordnijiet ta' bejgħ li waslu (elettronikament jew le) bil-funzjoni tal-immaniġġjar tal-produzzjoni jew servizzi,
- tqassim b'mod elettroniku u awtomatiku ta' taġġir rilevanti dwar l-ordnijiet ta' bejgħ li waslu (elettronikament jew le) bil-funzjoni tad-distribuzzjoni tal-immaniġġjar,
- tqassim b'mod elettroniku u awtomatiku ta' taġġir rilevanti dwar l-ordnijiet ta' xiri li jintbagħtu (elettronikament jew le) bil-funzjoni tal-inventarju tal-immaniġġjar,

- tqassim b'mod elettroniku u awtomatiku ta' taghrif rilevanti dwar l-ordnijiet ta' xiri li jintbagħtu (elettronika-ment jew le) bil-funzjoni tal-immanigġjar tal-kontijiet,
- li jiġu rċevuti fatturi elettronici adatti għall-ipproċessar awtomatiku,
- li jiġu mibgħuta fatturi elettronici adatti għall-ipproċessar awtomatiku,
- li jiġu mibgħuta fatturi elettronici mhux adatti għall-ipproċessar awtomatiku.

Karatteristiċi li jridu jingabru għall-intrapriži li jużaw skambju awtomatizzat tad-dejta:

- l-użu ta' skambju ta' dejta awtomatizzat biex: jintbagħat jew jiġi rċevut taghrif dwar il-prodott,
- l-użu ta' skambju ta' dejta awtomatizzat biex: jintbagħtu jew jiġu rċevuti dokumenti għat-trasport,
- l-użu ta' skambju ta' dejta awtomatizzat biex: jintbagħtu struzzjonijiet ta' hlas lill-istituzzjonijiet finanzjarji,
- l-użu ta' skambju ta' dejta awtomatizzat biex: tintbagħat jew tiġi rċevuta dejta lil/minn awtoritajiet pubbliċi.

Il-kummerċ elettroniku (e-Commerce)

Karatteristiċi li jridu jingabru għall-intrapriži li jużaw il-kompjuters:

- jiġu rċevuti ordnijiet permezz ta' websajts, fis-sena kalendarja ta' qabel,
- jiġu rċevuti ordnijiet permezz ta' messaġġi tat-tip EDI, fis-sena kalendarja ta' qabel,
- jintbagħtu ordnijiet permezz ta' netwerks tal-kompjuter, fis-sena kalendarja ta' qabel.

Karatteristiċi li għandhom jingabru għall-impriži li rċevew ordnijiet permezz ta' websajts:

- perċentwali tal-fatturat totali li jirriżulta minn ordnijiet li jaslu permezz ta' websajts, fis-sena kalendarja ta' qabel,
- bejgħ elettroniku skont l-oriġini: fl-istess pajjiż,
- bejgħ elettroniku skont l-oriġini: fpajjiži oħra tal-UE,
- bejgħ elettroniku skont l-oriġini: fil-bqija tad-dinja.

Karatteristiċi li għandhom jingabru għal intrapriži li rċevew ordnijiet permezz ta' messaġġi tat-tip EDI:

- perċentwali tal-fattur totali li jirriżulta minn ordnijiet irċevuti permezz ta' messaġġi tat-tip EDI (eż. messaġġi tat-tip EDI, XML, EDIFACT, eċċ.), fis-sena kalendarja ta' qabel,
- bejgħ elettroniku skont l-oriġini: fl-istess pajjiż,
- bejgħ elettroniku skont l-oriġini: fpajjiži oħra tal-UE,
- bejgħ elettroniku skont l-oriġini: fil-bqija tad-dinja.

Karatteristiċi li għandhom jingabru għal intrapriži li bagħtu ordnijiet permezz ta' netwerks tal-kompjuter:

- (mhix obbligatorja) xiri bil-kummerċ elettroniku li jirriżulta minn ordnijiet magħmula permezz ta' netwerks tal-kompjuter, fi klassijiet ta' perċentwali, fis-sena kalendarja ta' qabel ([0;< 1], [1;< 5], [5;< 10], [10;< 25], [25;< 50], [50;< 75], [75;100]),
- (mhix obbligatorja) ordnijiet mibgħuta permezz ta' websajts, fis-sena kalendarja ta' qabel,
- (mhix obbligatorja) ordnijiet mibgħuta permezz ta' messaġġi tat-tip EDI, fis-sena kalendarja ta' qabel,

- xiri elettronici skont l-orijini: fl-istess pajjiż,
- xiri elettronici skont l-orijini: f'pajjiżi ohra ta' UE,
- xiri elettronici skont l-orijini: fil-bqija tad-dinja.

Użu tal-ICT u l-impatt tiegħu fuq l-ambjent (ICT Favur l-Ambjent)

Karatteristiċi li jridu jingabru għall-intrapriži li jużaw il-kompjuters:

- (mhix obbligatorja) politiki mfassla biex inaqqsu l-ammont ta' karta użat fl-istampar u l-ikkupjar,
- (mhix obbligatorja) politiki mfassla biex inaqqsu l-konsum tal-enerġija mill-apparat tal-ICT ta' intrapriża,
- (mhix obbligatorja) politiki dwar l-użu tat-telefown, il-konferenzi fil-web jew bil-vidjo minflok l-ivvjaġġar fiżiku,
- (mhix obbligatorja) l-użu ta' applikazzjonijiet dedikati tal-IT biex jitnaqqas il-konsum tal-enerġija għall-proċessi tan-negozju,
- (mhix obbligatorja) l-użu tal-applikazzjonijiet tal-IT biex jipprovdu lill-persuni impjegati aċċess mill-bogħod għas-sistema tal-e-Mails, id-dokumenti u l-applikazzjonijiet tal-intrapriża.

(c) Il-karatteristiċi li ġejjin dwar l-isfond tal-impriza għandhom jingabru jew jinkisbu minn sorsi alternattivi:

Karatteristiċi li jridu jingabru għall-intrapriži kollha:

- l-attività ekonomika principali għall-intrapriża, fis-sena kalendarja ta' qabel,
- il-medja tal-ghadd ta' persuni impjegati, fis-sena kalendarja ta' qabel,
- (mhix obbligatorja) xiri totali ta' prodotti u servizzi (f'termini ta' valur, eskluża l-VAT), fis-sena kalendarja ta' qabel,
- dhul totali mill-bejgħ (f'termini ta' valur, eskluża l-VAT), fis-sena kalendarja ta' qabel.

2. KOPERTURA

Il-karatteristiċi speċifikati fl-intestaturi 1(b) u 1(c) ta' dan l-Anness għandhom jingabru u jinkisbu għall-intrapriži kklassifikati taht l-attivitàjiet ekonomiċi li ġejjin, għad-daqsjiet ta' intrapriži li ġejjin u bil-firxa ġeografika li ġejja.

(a) Attività ekonomika: intrapriži kklassifikati fil-kategoriji li ġejjin tan-NACE Rev. 2:

Kategorija NACE	Deskrizzjoni
Taqsimi C	"Manifattura"
Taqsimi D, E	"Elettriċità, gass u fwar, provvista tal-ilma, immaniġġjar ta' dranaġġ u ta' skart"
Taqsimi F	"Bini"
Taqsimi G	"Negozju bl-ingrossa u bl-imnut; tiswija ta' vetturi bil-mutur u muturi"
Taqsimi H	"Trasport u hażna"
Taqsimi I	"Akkomodazzjoni u attivitàjiet ta' servizzi marbuta mal-ikel"
Taqsimi J	"Informazzjoni u komunikazzjoni"
(fakultattiva) Klassijiet 64.19, 64.92, 66.12 u 66.19 Gruppi 65.1 u 65.2	"Attivitàjiet finanzjarji u tal-assigurazzjoni"
Taqsimi L	"Attivitàjiet marbuta ma' proprjetà immobbli"
Diviżjonijiet 69-74	"Attivitàjiet professjonali, xjentifiċi u tekniċi"
Taqsimi N	"Attivitàjiet amministrattivi u ta' sostenn"
Grupp 95.1	"Tiswija ta' kompjuters u taġmhir għall-komunikazzjoni"

(b) Daqs tal-intrapriża: intrapriži b'10 persuni impjegati jew aktar. Intrapriži b'anqas minn 10 persuni impjegati għandhom jiġu koperti b'mod mhux obligatorju.

(c) Ambitu ġeografiku: intrapriži li jinsabu fi kwalunkwe parti tat-territorju tal-Istat Membru.

3. PERJODI TA' REFERENZA

Il-perjodu ta' referenza hija s-sena 2010 għall-karatteristiċi li jirreferu għas-sena kalendarja ta' qabel. Il-perjodu ta' referenza huwa Jannar 2011 għall-karatteristiċi l-oħra.

4. TQASSIM

Għas-sugġetti u l-karatteristiċi tagħhom elenkati fl-intestatura 1(b) ta' dan l-Anness, għandhom jingħataw il-karatteristiċi bl-isfond li ġejjin.

(a) Tqassim tal-attività ekonomika: skont l-aggregati NACE Rev. 2 li ġejjin:

Aggregazzjoni NACE Rev. 2
għal kalkolu possibbli tal-aggregati nazzjonali

10-18

19-23

24-25

26-33

35-39

41-43

45-47

49-53

55

58-63

(mhix obligatorja) 64.19 + 64.92 + 65.1 + 65.2 + 66.12 + 66.19

68

69-74

77-82

26.1-26.4, 26.8, 46.5, 58.2, 61, 62.01, 62.02, 62.03, 62.09, 63.1, 95.1

Aggregazzjoni NACE Rev. 2
għal kalkolu possibbli tal-aggregati Ewropej

10-12

13-15

16-18

26

27-28

29-30

31-33

45

46

47

55-56

58-60

61

62-63

(mhix obligatorja) 64.19 + 64.92

(mhix obligatorja) 65.1 + 65.2

(mhix obligatorja) 66.12 + 66.19

77-78 + 80-82

79

95.1

- (b) Tqassim tad-daqs tal-klassi: id-dejta għandha titqassam skont il-klassijiet tad-daqs li ġejjin bl-għadd ta' persuni impjegati.

Klassifikazzjoni tad-daqs

10 persuni impjegati jew aktar
 10 sa 49 persuna impjegata
 50 sa 249 persuna impjegata
 250 persuna impjegata jew aktar

Fejn kopert, it-tqassim li ġej għandu jiġi applikat għal intraprizi li għandhom anqas minn 10 persuni impjegati. (Il-karatteristiċi għandhom jiġu pprovduti għal klassijiet ta' daqs 'B'anqas minn 5 persuni impjegati' u 'b'5 jew 9 persuni impjegati' b'mod mhux obbligatorju.)

Klassifikazzjoni tad-daqs

Anqas minn 10 persuni impjegati
 Anqas minn 5 persuni impjegati (mhix obbligatorja)
 5 sa 9 persuni impjegati (mhix obbligatorja)

5. PERJODIĊITÀ

Id-dejta għandha tiġi pprovduta darba għas-sena 2011.

6. LIMITI TA' ŻMIEN

- (a) Id-dejta aggregata imsemmija fl-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 808/2004, fejn mehtieg immarkata bhala kunfidenzjali jew mhux attendibbli, għandha tintbagħat lill-Eurostat qabel il-5 ta' Ottubru 2011. Sa dakinhar, il-ġabra ta' dejta għandha tkun iffinalizzata, ikkonvalidata u aċċettata. Il-format skedat ta' trażmissjoni li jinqara minn kompjuter għandu jsegwi l-istruzzjonijiet iprovduti mill-Eurostat.
- (b) Il-metadejta msemmija fl-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 808/2004 għandha tintbagħat lill-Eurostat qabel il-31 ta' Mejju 2011. Il-metadejta għandha tkun skont il-mudell użat għar-rapport iprovdut mill-Eurostat.
- (c) Ir-rapport dwar kwalità msemmi fl-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 808/2004 għandu jintbagħat lill-Eurostat qabel il-5 ta' Novembru 2011. Ir-rapport dwar il-kwalità għandu jkun skont il-mudell użat għar-rapport iprovdut mill-Eurostat.

ANNEX II

Modulu 2: Individwi, familji u s-soċjetà tal-informazzjoni

1. IS-SUĠĠETTI U L-KARATTERISTIĊI TAGĦHOM

(a) Is-suġġetti li jridu jiġu koperti għas-sena ta' referenza 2011, magħżula mil-lista fl-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 808/2004, huma dawn li ġejjin:

- l-aċċess għal u l-użu tal-ICT minn individwi u/jew familji,
- l-użu tal-Internet u networks elettronici oħra għal raġunijiet differenti minn individwi u/jew familji,
- kompetenzi u hliet fl-ICT,
- ostakli għall-użu tal-ICT u l-Internet,
- l-użu tal-ICT minn individwi sabiex jirċievu/jjibagħtu informazzjoni u servizzi lill-amministrazzjonijiet governattivi u pubbliċi (e-gvern),
- l-aċċess għal u l-użu ta' teknoloġiji li jippermettu konnessjoni mal-Internet jew networks oħra minn kullimkien kull hin (konnettività ubikwa).

(b) Għandhom jinġabru l-karatteristiċi li ġejjin:

Aċċess u użu tal-ICT minn individwi u/jew fid-djar

Karatteristiċi li jridu jinġabru għad-djar kollha:

- aċċess għal kompjuter mid-dar,
- aċċess għall-Internet mid-dar, sew jekk jintuża sew jekk le (permezz ta' kwalunkwe apparat),
- tip ta' konnessjoni uzata biex jinkiseb aċċess għall-Internet mid-dar: modem (aċċess għad-dhul fl-Internet fuq il-linja normali tat-telefown) jew ISDN,
- tip ta' konnessjoni uzata biex jinkiseb aċċess għall-Internet mid-dar: DSL (eż. ADSL, SHDSL, VDSL),
- tip ta' konnessjoni oħra broadband uzata biex jinkiseb aċċess għall-Internet mid-dar: wajer fiss (eż. kejbil, optical fibre, Ethernet, PLC),
- tip ta' konnessjoni oħra broadband uzata biex jinkiseb aċċess għall-Internet mid-dar: wireless fiss (eż. satellita, WiFi pubbliku, WiMax),
- tip ta' konnessjoni oħra broadband uzata biex jinkiseb aċċess għall-Internet mid-dar: mowbajl (talanqas 3G, eż. UMTS),
- (mhix obbligatorja) tip ta' konnessjoni oħra broadband uzata biex jinkiseb aċċess għall-Internet mid-dar: mowbajl tal-anqas permezz ta' handset 3G (eż. UMTS, mowbajl WiMax),
- (mhix obbligatorja) tip ta' konnessjoni oħra broadband uzata biex jinkiseb aċċess għall-Internet mid-dar: mowbajl permezz tal-anqas ta' modem 3G (ċavetta tal-USB, karta tal-laptop),
- tip ta' konnessjoni uzata biex jinkiseb aċċess għall-Internet mid-dar: mowbajl narrowband (eż. 2G+/GPRS, uzat minn telefown ċellulari jew modem flaptop).

Karatteristiċi li jridu jinġabru għall-individwi kollha:

- l-użu l-aktar recenti tal-kompjuter fid-dar, fix-xogħol jew f'post iehor (f'dawn l-aħħar tliet xhur; bejn tliet xhur u sena ilu; aktar minn sena ilu; qatt ma ntuża kompjuter).

Karatteristiċi li jridu jinġabru għall-individwi li jkunu wżaw kompjuter f'dawn l-aħħar tliet xhur:

- frekwenza medja ta' użu tal-kompjuter (kuljum jew kważi kuljum; tal-inqas darba fil-ġimgħa (iżda mhux kuljum); tal-inqas darba fix-xahar (iżda mhux kull ġimgħa); anqas minn darba fix-xahar),

- (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: id-dar,
- (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: fuq il-post tax-xoghol (għajr id-dar),
- (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: fuq il-post tat-tagħlim,
- (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: f'dar haddiehor,
- (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: x'imkien iehor (eż. f'librerija pubblika, lukanda, ajruport, Internet kafè).

L-użu tal-Internet għal raġunijiet differenti minn individwi u/jew fid-djar

Karatteristiċi li jridu jingabru għall-individwi kollha:

- l-aktar użu reċenti tal-Internet (f'dawn l-aħħar tliet xhur; bejn tliet xhur u sena ilu; aktar minn sena ilu; qatt ma ntuża l-Internet).

Karatteristiċi li jridu jingabru għall-individwi li diġà jkunu wżaw l-Internet:

- l-aktar attività ta' kummerċ bl-Internet reċenti għal użu privat (f'dawn l-aħħar tliet xhur; bejn tliet xhur u sena ilu; aktar minn sena ilu; qatt ma sar xiri jew ordni).

Karatteristiċi li jridu jingabru għall-individwi li jkunu użaw l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur:

- frekwenza medja ta' użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur (kuljum jew kważi kuljum; tal-inqas darba fil-gimgha (iżda mhux kuljum); tal-inqas darba fix-xahar (iżda mhux kull gimgha); anqas minn darba fix-xahar),
- fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: id-dar,
- fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: fuq il-post tax-xoghol (għajr id-dar),
- fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: fuq il-post tat-tagħlim,
- fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: f'dar haddiehor,
- fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: xi mkien iehor,
- (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: librerija pubblika,
- (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: uffiċċju tal-posta,
- (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: uffiċċju pubbliku, municipju jew aġenzija tal-gvern,
- (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: għaqda tal-komunità jew volontarja,
- (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: Internet kafè,
- (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: hotspot (flukandi, ajruporti, postijiet pubbliċi eċċ.),
- (mhix obbligatorja) fejn intuża l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur: oħrajn,
- l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati għall-partecipazzjoni f'netwerks soċjali (holqien ta' profil tal-udent, impustar ta' messaġġi jew xi kontribuzzjoni oħra eż. fuq facebook, twitter),
- l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex wiehed jaqra jew inizzel aħbarijiet, gazzetti u rivisti tal-aħbarijiet onlajn,
- l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex wiehed ifittex taqdimat dwar is-saħħa,

- l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex wiehed ifittex tagħrif dwar offerti edukattivi, ta' tahrig jew ta' korsijiet,
- l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex wiehed isib tagħrif dwar oġġetti u servizzi,
- l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex wiehed inizzel softwer (hliet softwer l-logħob),
- l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati ta' qari u impustat ta' opinjonijiet dwar kwistjonijiet ċiviċi jew politiċi permezz ta' websajts (eż. blogs, networks soċjali),
- l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex wiehed jieħu sehem f'konsultazzjonijiet jew votazzjonijiet onlajn biex jiġu definiti kwistjonijiet ċiviċi u politiċi (eż. l-ippjanar urban, l-iffirmar ta' xi petizzjoni),
- l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex wiehed jagħmel kors onlajn (fi kwalunkwe suġġett),
- l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex jiġu kkonsultati wikis (għall-kisba ta' għarfien dwar kwalunkwe suġġett (eż. il-Wikipidja, xi enciklopedija onlajn),
- l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex wiehed ifittex xogħol jew jibgħat applikazzjoni għal xogħol,
- l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati għall-partecipazzjoni f'networks professjonali (holqien ta' profil tal-utent, impustar ta' messagġi jew xi kontribuzzjonijiet oħra eż. fuq LinkedIn, Xing),
- l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex wiehed juża servizzi marbuta mal-ivvjaġġar u l-akkomodazzjoni konnessa mal-ivvjaġġar,
- l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati għall-bejgħ ta' prodotti jew servizzi, eż. permezz ta' rkantijiet (eż. eBay),
- (mhix obbligatorja) l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati għal telefonati minn fuq l-Internet, telefonati viżivi (permezz ta' webcam) minn fuq l-Internet,
- (mhix obbligatorja) l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati għall-użu ta' servizzi bankarji fuq l-Internet.

Karatteristiċi li jridu jingabru għall-individwi li jkunu użaw l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex jaqraw jew inizzlu aħbarijiet, gazzetti u rivisti tal-aħbarijiet onlajn:

- l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur għal għanijiet privati biex wiehed jaqra jew inizzel aħbarijiet, gazzetti jew rivisti tal-aħbarijiet onlajn li wiehed ikun abbonat għalihom biex jirċivihom regolament (inkluzi RSS).

Karatteristiċi li jridu jingabru għall-individwi li jkunu użaw l-Internet f'dawn l-aħħar tnax-il xahar:

- l-użu tal-Internet fl-aħħar tnax-il xahar biex issir imhatra (eż. imhatra fuq sports) jew logħob tal-ażżard jew lottu.

Karatteristiċi li għandhom jingabru għall-individwi li jkunu użaw l-Internet għal attivitajiet kummerċjali bl-Internet għal użu privat f'dawn l-aħħar tnax-il xahar:

- l-użu tal-Internet biex wiehed jordna l-ikel jew il-merċa fl-aħħar tnax-il xahar,
- l-użu tal-Internet biex wiehed jordna oġġetti tad-dar fl-aħħar tnax-il xahar,
- l-użu tal-Internet biex wiehed jordna medicina fl-aħħar tnax-il xahar,
- l-użu tal-Internet biex wiehed jordna films jew mużika fl-aħħar tnax-il xahar (irid jiġi rrapportat separatament: jekk ġew ikkunsinjati onlajn),
- użu tal-Internet biex wiehed jordna kotba, rivisti jew gazzetti (inkluzi kotba elettronici) fl-aħħar tnax-il xahar (irid jiġi rrapportat separatament b'materjal ta' taġħlim elettroniku: jekk ġew ikkunsinjati onlajn),

- l-użu tal-Internet biex wiehed jordna materjal ta' taġlim elettroniku fl-aħħar tnax-il xahar (irid jiġi rrapportat separatament mal-kotba, rivisti jew gazzetti: jekk ġew ikkunsinjati onlajn),
- użu tal-Internet biex wiehed jordna hwejjeg jew oġġetti sportivi fl-aħħar tnax-il xahar,
- l-użu tal-Internet biex wiehed jordna softwer għal loġhob bil-kompjuter u aġġornamenti f'dawn l-aħħar tnax-il xahar (għandu jiġi rrapportat separatament ma' softwer għal kompjueter u aġġornamenti: jekk ġew ikkunsinjati onlajn),
- l-użu tal-Internet biex wiehed jordna kompjueter softwer u aġġornamenti f'dawn l-aħħar tnax-il xahar (għandu jiġi rrapportat separatament ma' softwer għal loġhob bil-kompjueter u aġġornamenti: jekk ġew ikkunsinjati onlajn),
- l-użu tal-Internet biex wiehed jordna hardwer tal-kompjueter fl-aħħar tnax-il xahar,
- l-użu tal-Internet biex wiehed jordna taġhmir elettroniku (inklużi kameras) fl-aħħar tnax-il xahar,
- l-użu tal-Internet biex jiġu ordnati servizzi ta' telekomunikazzjoni (eż. TV, abbonament fi broadband, abbonament f'linja fissa jew mowbajl, tqeghid ta' flus fkards telefoniċi mhallsa minn qabel),
- l-użu tal-Internet għax-xiri ta' ishma, polzi ta' assigurazzjoni u servizzi finanzjarji oħra fl-aħħar tnax-il xahar,
- l-użu tal-Internet għal akkomodazzjoni waqt btala (lukandi, eċċ.) fl-aħħar tnax-il xahar,
- l-użu tal-Internet biex wiehed jordna arrangamenti oħra ta' vvjaġġar (biljetti għat-trasport, kiri ta' karozza, eċċ.),
- l-użu tal-Internet biex wiehed jordna biljetti għal avvenimenti fl-aħħar tnax-il xahar,
- l-użu tal-Internet biex wiehed jordna oġġetti jew servizzi oħrajn fl-aħħar tnax-il xahar,
- oġġetti jew servizzi mixtrija jew ordnati fl-aħħar tnax-il xahar minn bejjiegħa nazjonali,
- oġġetti jew servizzi mixtrija jew ordnati fl-aħħar tnax-il xahar minn bejjiegħa minn pajjiżi oħrajn tal-UE,
- oġġetti jew servizzi mixtrija jew ordnati fl-aħħar tnax-il xahar minn bejjiegħa mill-bqija tad-dinja,
- oġġetti jew servizzi mixtrija jew ordnati fl-aħħar tnax-il xahar: il-pajjiżi tal-orijini tal-bejjiegħa mhux magħruf.

Kompetenzi u hilet fl-ICT

Karatteristiċi li għandhom jingabru għall-individwi li jkunu xi darba użaw kompjueter:

- l-aktar kors ta' taħriġ riċenti ta' mill-inqas tliet sghat dwar kwalunkwe aspett tal-użu tal-kompjueter (f'dawn l-aħħar tliet snin; aktar minn tliet snin ilu; qatt ma seggew kors wiehed),
- hilet fil-kompjueter ta' kkuppjar jew ċaqliq ta' fajl jew fowlder,
- hilet fil-kompjueter għall-użu tal-ġhodda ta' kkuppjar u ppejstjar jew ċaqliq ta' informazzjoni fi hdan dokument,
- hilet fil-kompjueter għall-użu ta' formoli ta' aritmetika bażiċi ġewwa spreadsheet,
- hilet fil-kompjueter għall-ikkompressar (jew iżżippjar) ta' fajls,
- hilet fil-kompjueter għall-konnessjoni jew installazzjoni ta' strumenti ġodda, eż. modem,
- il-kitba ta' programm tal-kompjueter bl-użu ta' lingwa speċjalizzata tal-ipprogrammar,
- hilet tal-kompjueter fit-trasferiment ta' fajls bejn kompjueter u apparat ieħor (minn kamera diġitali jew minn/lejn mowbajl, mp3/mp4 player),
- (mhix obligatorja) hilet tal-kompjueter fl-immodifikar jew il-verifika tal-parametri tal-konfigurazzjoni tal-applikazzjonijiet tas-software (għajr il-brawzers tal-Internet),

- hiliet tal-kompjuter għall-holqien ta' preżentazzjonijiet elettronici permezz ta' softwer tal-preżentazzjonijiet (eż. slajds) inklużi pereżempju immaġni, hoss, filmati jew tabelli,
- hiliet tal-kompjuter fl-istallar ta' sistema tal-operat ġdida jew il-bdil ta' wahda qadima.

Karatteristiċi li għandhom jingabru għall-individwi li jkunu xi darba użaw kompjuter iżda li qatt ma jkunu hađu xi kors (ta' mill-anqas tliet sigħat) dwar kwalunkwe aspett tal-użu tal-kompjuter f'dawn l-aħħar tliet snin:

- raġuni għaliex ma ttehidx kors fl-użu tal-kompjuters: ebda hteġa ta' kors minhabba li wiehed ikollu biżżejjed hiliet fil-kompjuter,
- raġuni għaliex ma ttehidx kors fl-użu tal-kompjuters: ebda hteġa ta' kors minhabba li l-individwu bilkemm juża l-kompjuter,
- raġuni għaliex ma ttehidx kors fl-użu tal-kompjuters: dak li jkun jistudja għal rasu jew isib assistenza mingħand haddiehor.

Karatteristiċi li għandhom jingabru għal individwi li ġieli użaw kompjuter iżda qatt ma attendew kors (ta' tal-anqas tliet sigħat) dwar kwalunkwe aspett tal-użu tal-kompjuters f'dawn l-aħħar tliet snin u li ma semmewx bhala raġuni għal dan li l-hiliet tal-kompjuter tagħhom kienu diġà suffiċjenti, li kważi qatt ma jużaw il-kompjuters jew li studjaw għal rashom jew sabu l-ghajnuna ta' haddiehor:

- raġuni għaliex ma ttehidx kors fl-użu tal-kompjuters: nuqqas ta' hin,
- raġuni għaliex ma ttehidx kors fl-użu tal-kompjuters: spejjeż tal-kors,
- raġuni għaliex ma ttehidx kors fl-użu tal-kompjuters: ebda kors ta' kontenut xieraq mhu disponibbli.

Karatteristiċi li għandhom jingabru għall-individwi li jkunu xi darba użaw l-Internet:

- hiliet tal-Internet fl-użu ta' magni ta' tiftix biex jinstab it-tagħrif,
- hiliet fl-Internet biex wiehed jibgħat e-mails b'fajls meħmuża magħhom,
- hiliet fl-Internet fl-impustar ta' messaġġi lil chatrooms, gruppi ta' diskussjoni jew forums ta' diskussjoni onlajn (eż. f'websajts għan-netwerking soċjali),
- hiliet fl-Internet biex wiehed juża l-Internet biex jagħmel telefonati,
- hiliet fl-Internet għall-użu ta' qsim ta' fajl minn persuna magħrufa għall-ohra għall-iskambju ta' films, mużika, eċċ.
- hiliet fl-Internet għall-holqien ta' paġna web,
- hiliet fl-Internet biex jittellgħu onlajn fuq websajts testi, loġhob, immaġni, films jew mużika (eż. f'websajts għan-netwerking soċjali),
- hiliet fl-intenet għall-immodifikar tas-settings tas-sigurtà tal-brawzers tal-Internet.

Karatteristiċi li għandhom jingabru dwar individwi li ġieli użaw kompjuter jew l-Internet u li għandhom xi hila jew aktar fl-użu tal-kompjuter jew l-Internet (e-skills):

- mod kif inkisbu l-hiliet fl-elettronika: istituzzjoni edukattiva formalizzata,
- mod kif inkisbu l-hiliet fl-elettronika: korsijiet ta' taħriġ f'centru ta' edukazzjoni għall-adulti (iżda mhux fuq l-inizjattiva ta' min jimpjega),
- mod kif inkisbu l-hiliet fl-elettronika: korsijiet ta' taħriġ vokazzjonali (fuq talba ta' min jimpjega),
- mod kif inkisbu l-hiliet fl-elettronika: studju awtonomu permezz ta' kotba, CD-ROMs, korsijiet onlajn, wikis, forum tad-diskussjoni onlajn, eċċ.,
- mod kif inkisbu l-hiliet fl-elettronika: studju mingħajr għalliem fis-sens ta' li wiehed jitgħallem billi jipprova,
- mod kif inkisbu l-hiliet fl-elettronika: għajnuna mhux formali minn kollegi, qrafa, hbieb,
- mod kif inkisbu l-hiliet fl-elettronika: ohrajn,

- awtovalutazzjoni ta' kemm il-hiliet individwali attwali tal-kompjuter u l-Internet huma suffiċjenti jekk huwa/hija jixtieq/tixtieq ifittex/tfittex xogħol jew isib/issib xogħol iehor fi żmien sena (iva; le; mhux applikabbli),
- awtovalutazzjoni dwar jekk il-hiliet attwali tal-individwu fl-użu tal-kompjuter jew l-Internet humiex suffiċjenti biex jikkomunika ma' qrabatu, hbiebu jew il-kollegi tiegħu permezz tal-Internet (iva; le; mhux applikabbli),
- awtovalutazzjoni dwar jekk il-hiliet attwali tal-individwu fl-użu tal-kompjuter jew l-Internet humiex suffiċjenti biex jipproteġi d-dejta personali (iva; le; mhux applikabbli),
- awtovalutazzjoni dwar jekk il-hiliet attwali tal-individwu fl-użu tal-kompjuter jew l-Internet humiex suffiċjenti biex jipproteġi l-kompjuter privat minn viruses jew infezzjonijiet elettronici oħrajn (iva; le; mhux applikabbli).

Karatteristiċi li għandhom jingabru dwar individwi li għadhom m'għalqux il-35 sena li ġieli użaw il-kompjuter jew l-Internet, li għandhom xi hila jew aktar fl-użu tal-kompjuter jew l-Internet (e-skills) u li kisbu dawn il-hiliet minn istituzzjoni tal-edukazzjoni formalizzata:

- (mhix obbligatorja) hiliet tal-kompjuter jew l-Internet miksuba fl-iskejjel primarji jew l-ewwel snin tal-iskejjel sekondarji,
- (mhix obbligatorja) hiliet tal-kompjuter jew l-Internet miksuba fis-snin ahħarin ta' istituzzjoni tal-edukazzjoni sekondarja (skejjel immirati għal kwalifiki biex wiehed jidhol l-università jew jingħata impjeg li jirrikjedi xi hila partikolari),
- (mhix obbligatorja) hiliet tal-kompjuter jew l-Internet miksuba f'istituzzjoni tal-edukazzjoni terzjarja (eż. università li twassal għal-lawrji tal-BA, l-MA, il-PhD).

Ostakli għall-użu tal-ICT u l-Internet

Karatteristiċi li jridu jingabru għal djar mingħajr aċċess għall-Internet mid-dar:

- raġuni għan-nuqqas ta' aċċess għall-Internet mid-dar: aċċess għall-Internet minn x'imkien iehor,
- raġuni għan-nuqqas ta' aċċess għall-Internet mid-dar: ma għandhomx bżonn l-Internet (minhabba li mhux utli, mhux interessanti, eċċ.),
- raġuni għan-nuqqas ta' aċċess għall-Internet mid-dar: l-ispejjeż tat-tagħmir huma għoljin wisq,
- raġuni għan-nuqqas ta' aċċess għall-Internet mid-dar: l-ispejjeż għall-aċċess huma għoljin wisq (telefown, abbonament tad-DSL, eċċ.),
- raġuni għan-nuqqas ta' aċċess għall-Internet mid-dar: nuqqas ta' hiliet,
- raġuni għan-nuqqas ta' aċċess għall-Internet mid-dar: thassib dwar sigurtà jew privatezza,
- raġuni għan-nuqqas ta' aċċess għall-Internet mid-dar: l-Internet bil-broadband mhux disponibbli fiż-żona tagħna,
- raġuni għan-nuqqas ta' aċċess għall-Internet mid-dar: diżabilità fizika,
- raġuni għan-nuqqas ta' aċċess għall-Internet mid-dar: l-ebda waħda minn dawn ta' hawn fuq, iżda raġunijiet oħrajn.

L-użu tal-ICT minn individwi sabiex jirċievu/jibagħtu informazzjoni u servizzi lill-amministrazzjonijiet governattivi u pubbliċi (e-gvern)

Karatteristiċi li jridu jingabru għall-individwi li jkunu użaw l-Internet f'dawn l-aħħar tnax-il xahar:

- l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tnax-il xahar għal għanijiet privati biex wiehed jikseb tagħrif minn websajts ta' awtoritajiet pubbliċi,
- l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tnax-il xahar għal għanijiet privati biex wiehed inizzel formoli uffiċjali minn websajts ta' awtoritajiet pubbliċi,
- l-użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tnax-il xahar għal għanijiet privati biex wiehed jibgħat formoli mimlijin lill-awtoritajiet pubbliċi.

Karatteristiċi li għandhom jingabru dwar individwi li użaw l-Internet f'dawn l-aħħar tnax-il xahar għal għanijiet privati biex jibgħatu formoli mimlijin lill-awtoritajiet pubbliċi:

- (mhix obbligatorja) użu tal-Internet f'dawn l-aħħar tnax-il xahar għal għanijiet privati biex wiehed jibgħat formoli mimlijin għall-ghan ta' dikjarazzjoni fiskali.

Karatteristiċi li għandhom jingabru dwar individwi li ma bagħtu l-ebda formoli mimlijin lill-awtoritajiet pubbliċi bl-Internet f'dawn l-aħħar tnax-il xahar għal għanijiet privati:

- raġuni għaliex ma bagħtux formoli mimlijin lill-awtoritajiet pubbliċi permezz tal-Internet: ma kellhom għalfejn jibgħatu l-ebda formoli uffiċjali.

Karatteristiċi li għandhom jingabru dwar individwi li ma bagħtu l-ebda formoli mimlijin lill-awtoritajiet pubbliċi permezz tal-Internet għal għanijiet privati f'dawn l-aħħar tnax-il xhar u li ma tawx bhala raġuni għal dan li fil-fatt ma kellhom jibgħatu l-ebda formoli uffiċjali:

- raġuni għaliex ma bghatux formoli mimlijin lill-awtoritajiet pubbliċi permezz tal-Internet: it-tali servizz ma kien disponibbli fuq ebda websajt,
- raġuni għaliex ma bghatux formoli mimlijin lill-awtoritajiet pubbliċi permezz tal-Internet: feġġew problemi tekniċi fil-websajt waqt li l-formola kienet qed tintbagnet,
- raġuni għaliex ma bghatux formoli mimlijin lill-awtoritajiet pubbliċi permezz tal-Internet: nuqqas ta' hila jew għarfien (eż. l-utent ma kienx jaf kif juża l-websajt jew l-użu tagħha kien kumplikat wisq),
- raġuni għaliex ma bghatux formoli mimlijin lill-awtoritajiet pubbliċi permezz tal-Internet: thassib dwar il-protezzjoni u s-sigurtà tad-dejta personali,
- l-ebda waħda minn dawn ta' hawn fuq, iżda raġunijiet oħrajn.

L-aċċess għal u l-użu ta' teknoloġiji li jippermettu konnessjoni mal-Internet jew networks oħra minn kullimkien kull hin (konnettività ubikwa)

Karatteristiċi li jridu jingabru għall-individwi li jkunu użaw l-Internet f'dawn l-aħħar tliet xhur:

- l-użu ta' strumenti mobbli biex jinkiseb aċċess għall-Internet 'il hinn mid-dar jew ix-xogħol: mowbajl (jew telefown smart),
- l-użu ta' strumenti mobbli biex jinkiseb aċċess għall-Internet lil hinn mid-dar jew ix-xogħol: mowbajl (jew telefown smart) permezz ta' GPRS,
- l-użu ta' strumenti mobbli biex jinkiseb aċċess għall-Internet 'il hinn mid-dar jew ix-xogħol: mowbajl (jew telefown smart) permezz tal-UMTS, HSDPA (tal-anqas 3G),
- l-użu ta' strumenti mobbli biex jinkiseb aċċess għall-Internet 'il hinn mid-dar jew ix-xogħol: mowbajl (jew telefown smart) permezz ta' WiFi jew WiMAX,
- l-użu ta' strumenti mobbli biex jinkiseb aċċess għall-Internet 'il hinn mid-dar jew ix-xogħol: kompjuter li jista' jingarr (eż. laptop),
- l-użu ta' strumenti mobbli biex jinkiseb aċċess għall-Internet 'il hinn mid-dar jew ix-xogħol: kompjuter li jista' jingarr (eż. laptop) permezz ta' ċavetta USB jew karta tal-laptop (bl-użu ta' tal-anqas mowbajl broadband 3G eż. UMTS),
- l-użu ta' strumenti mobbli biex jinkiseb aċċess għall-Internet 'il hinn mid-dar jew ix-xogħol: kompjuter li jista' jingarr (eż. laptop) permezz ta' WiFi jew WiMAX pubbliku,
- l-użu ta' strumenti mobbli biex jinkiseb aċċess għall-Internet lil hinn mid-dar jew ix-xogħol: ebda waħda minn dawn ta' hawn fuq, iżda xi mezz ieħor,
- l-ebda użu ta' strumenti mobbli biex jinkiseb aċċess għall-Internet lil hinn mid-dar jew ix-xogħol.

2. KOPERTURA

- L-unitajiet statistiċi li jridu jiġu rappreżentati għall-karatteristiċi elenkati fl-intestatura 1(b) ta' dan l-Anness li jikkonċernaw id-djar huma djar li fihom tal-anqas membru wieħed fil-grupp b'età bejn 16 u 74.
- L-unitajiet statistiċi li jridu jiġu rappreżentati għall-karatteristiċi elenkati fl-intestatura 1(b) ta' dan l-Anness jikkonċernaw individwi li huma individwi b'età bejn 16 u 74.
- L-ambitu ġeografiku irid ikopri djar u/jew individwi li jkunu jgħixu fi kwalunkwe parti tat-territorju tal-Istat Membru.

3. IL-PERJODU TA' REFERENZA

Il-perjodu ewlieni ta' referenza għall-istatistika li trid tingabar huwa l-ewwel kwart tal-2011.

4. TQASSIM

(a) Għas-sugġetti u l-karatteristiċi tagħhom elenkati fl-intestatura 1(b) ta' dan l-Anness li għandhom x'jaqsmu mad-djar, għandom jingabru l-karatteristiċi ta' sfond li ġejjin:

- reġjun ta' residenza (irid jingabar skont il-klassifikazzjoni tar-reġjuni NUTS1),
- (mhix obbligatorja) reġjun ta' residenza skont il-klassifikazzjoni NUTS2,
- lokalità ġeografika: residenza f'reġjuni ta' konverġenza (inklużi reġjuni li qed jitnehhew gradwalment); residenza f'reġjuni ta' impjiegi u kompetittività reġjonali,
- grad ta' urbanizzazzjoni: residenza f'żoni ta' popolazzjoni densa; residenza f'żoni ta' popolazzjoni intermedja; residenzi f'żoni ta' popolazzjoni baxxa,
- tip ta' familja: għadd ta' membri fil-familja (irid jingabar separatament: għadd ta' tfal taht is-16),
- (mhix obbligatorja) dhul nett fix-xhar tal-familja (jingabar bhala valur jew bhala faxex kompatibbli mad-dhul kwartili).

(b) Għas-sugġetti u l-karatteristiċi tagħhom elenkati fl-intestatura 1(b) ta' dan l-Anness li għandhom x'jaqsmu mal-individwi, għandom jingabru l-karatteristiċi ta' sfond li ġejjin:

- reġjun ta' residenza (irid jingabar skont il-klassifikazzjoni tar-reġjuni NUTS1),
- (mhix obbligatorja) reġjun ta' residenza skont il-klassifikazzjoni NUTS2,
- lokalità ġeografika: residenza f'reġjuni ta' konverġenza (inklużi reġjuni li qed jitnehhew gradwalment); residenza f'reġjuni ta' impjiegi u kompetittività reġjonali,
- grad ta' urbanizzazzjoni: residenza f'żoni ta' popolazzjoni densa; residenza f'żoni ta' popolazzjoni intermedja; residenzi f'żoni ta' popolazzjoni baxxa,
- sess: raġel; mara,
- pajjiż tat-twelid: nattiv tal-post; twieled fi Stat Membru ieħor tal-UE; twieled f'pajjiż mhux fl-UE,
- pajjiż taċ-ċittadinanza: nazzjonali; mhux ċittadin ta' xi Stat Membru ieħor tal-UE; non-ċittadin ta' pajjiż mhux tal-UE,
- (mhix obbligatorja) stat ta' żwieġ legali: għażeb; miżżewweġ (inkluża l-konvivenza registrata); armel u mhux miżżewweġ mill-ġdid (inkluż armel minn konvivenza registrata); iddivorzjat u mhux miżżewweġ mill-ġdid (inklużi l-konvivenzi registrati dissolti u s-separazzjonijiet legali),
- (mhix obbligatorja) stat ta' żwieġ *de facto*: persuna li tgħix funjoni kunsenswali (bejn shab mhux miżżewwġa); persuna li ma tgħix funjoni kunsenswali,
- età fi snin sħaġ u faxex ta' età: taht is-16 (mhix obbligatorja); 16 sa 24; 25 sa 34; 35 sa 44; 45 sa 54; 55 sa 64; 65 sa 74; 'il fuq minn 74 (mhix obbligatorja),
- l-ogħla livell ta' edukazzjoni mitmum skont il-Klassifikazzjoni tal-Istandards Internazzjonali tal-Edukazzjoni (ISCED 97): baxx (ISCED 0, 1 jew 2); medju (ISCED 3 jew 4); għoli (ISCED 5 jew 6); l-ebda edukazzjoni formali (ISCED 0); edukazzjoni primarja (ISCED 1); edukazzjoni sekondarja bikrija (ISCED 2); edukazzjoni sekondarja oghla (ISCED 3); edukazzjoni postsekondarja iżda mhux terzjarja (ISCED 4); edukazzjoni terzjarja fl-ewwel stadju (ISCED 5); edukazzjoni terzjarja fit-tieni stadju (ISCED 6),
- sitwazzjoni tal-impjeg: impjegat jew jahdem għal rasu, inklużi haddiema tal-familja; qiegħed; studenti li mhumiex fil-forza tax-xogħol; ohrajn li mhumiex fil-forza tax-xogħol,
- impjeg skont il-Klassifika tal-Istandards tal-Impjiegi Internazzjonali (ISCO-08): haddiema li jagħmlu xogħol manwali; haddiema li ma jagħmlux xogħol manwali; haddiema tal-ICT, haddiema mhux tal-ICT.

5. PERJODIĊITÀ

— Id-dejta għandha tiġi pprovduta darba għas-sena 2011.

6. SKADENZI GHAT-TRAŽMISSJONI TAR-RIŻULTATI

- (a) Id-dokumentazzjoni tad-dejta individwali, li ma tippermettix l-identifikazzjoni diretta tal-unitajiet statistiċi kkonċernati, li fejn meħtieġ tiġi mmarkata fir-rigward tan-nuqqas ta' affidabbiltà, msemmija fl-Artikolu 6 u l-Anness II (6) tad-Regolament (KE) Nru 808/2004 trid tingħadda lill-Eurostat qabel il-5 ta' Ottubru 2011. Sa dakinhar, il-ġabra ta' dejta għandha tkun iffinalizzata, ikkonvalidata u aċċettata. Il-format ta' trażmissjoni li jkun jista' jinqara permezz tal-kompjuter għad-dokumentazzjoni tad-dejta individwali jrid isegwi l-mudell ipprovdut mill-Eurostat.
- (b) Ġabra magħzula ta' dejta aggregata skont kif jiġi meqjus bhala neċessarju għall-għanijiet ta' vvalidar u pubblikazzjoni rapida, li fejn meħtieġ tiġi mmarkata fir-rigward tal-kunfidenzjalità jew in-nuqqas ta' affidabbiltà, trid tingħadda lill-Eurostat qabel il-5 ta' Ottubru 2011. Sa dakinhar, il-ġabra ta' dejta għandha tkun iffinalizzata, ikkonvalidata u aċċettata. Il-format skedat ta' trażmissjoni li jinqara minn kompjuuter għandu jsegwi il-mudell ipprovdut mill-Eurostat.
- (c) Il-metadejta msemmija fl-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 808/2004 għandha tintbagħat lill-Eurostat qabel il-31 ta' Mejju 2011. Il-metadejta għandha tkun skont il-mudell użat għar-rapport ipprovdut mill-Eurostat.
- (d) Ir-rapport dwar il-kwalità msemmi fl-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 808/2004 għandu jintbagħat lill-Eurostat xahar wara li tingħadda l-aħħar ġabra ta' dejta, sa mhux aktar tard mill-5 ta' Novembru 2011. Ir-rapport dwar il-kwalità għandu jkun skont il-mudell użat għar-rapport ipprovdut mill-Eurostat.
-

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 822/2010

tas-17 ta' Settembru 2010

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 198/2006 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1552/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika marbuta mat-taħriġ vokazzjonali fl-intrapriżi, fir-rigward tad-dejta li trid tingabar, ir-rekwiżiti dwar teħid ta' kampjuni, il-precizjoni u l-kwalità

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1552/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Settembru 2005 dwar l-istatistika marbuta mat-taħriġ vokazzjonali fl-intrapriżi ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 7(3), 8(2), 9(4), tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1552/2005 jistabbilixxi qafas komuni għall-produzzjoni tal-istatistika Ewropea dwar it-taħriġ vokazzjonali fl-intrapriżi.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 198/2006 tat-3 ta' Frar 2006 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1552/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika marbuta ma' taħriġ vokazzjonali fl-intrapriżi ⁽²⁾ jiddefinixxi d-dejta speċifika li trid tingabar fir-rigward tal-intrapriżi li joffru taħriġ u dawk li ma joffrux u tal-forom differenti ta' taħriġ vokazzjonali, ir-rekwiżiti dwar teħid ta' kampjuni u l-precizjoni, ir-rekwiżiti dwar il-kwalità fir-rigward tad-dejta li trid tingabar, l-istruttura tar-rapporti dwar il-kwalità.
- (3) Wara d-dhul fis-seħh tar-Regolament (KE) Nru 1893/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi l-klassifika statistika tal-attivitajiet ekonomiċi NACE Revizjoni 2 ⁽³⁾, għandhom jiġu adottati l-ispeċifikazzjonijiet fid-dettall tal-kategoriji NACE Rev. 2 u l-klassijiet ta' daqs li fihom jistgħu jinqasmu r-riżultati.
- (4) Il-Kummissjoni għandha tiddefinixxi d-dejta speċifika li trid tingabar dwar l-intrapriżi li joffru taħriġ u dawk li ma joffrux u dwar il-forom differenti ta' taħriġ vokazzjonali.
- (5) Għandhom jiġu adottati l-miżuri ta' implimentazzjoni li jikkoncernaw ir-rekwiżiti ta' kwalità għad-dejta li trid tingabar u tintbagħat għall-istatistika Ewropea dwar it-taħriġ vokazzjonali fl-intrapriżi, l-istruttura tar-rapporti dwar il-kwalità u kull miżura meħtieġa biex tkun evalwata jew imtejba l-kwalità tad-dejta.
- (6) Ir-Regolament (KE) Nru 452/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2008 dwar il-produzzjoni u l-iżvilupp tal-istatistika dwar l-edukazzjoni u t-tagħlim tul il-hajja ⁽⁴⁾ jiddefinixxi strument statistiku għdid dwar il-partecipazzjoni tal-adulti fit-tagħlim tul il-hajja.
- (7) Fid-dawl tat-tagħrif li jrid isir disponibbli permezz tar-Regolament (KE) Nru 452/2008 kif ukoll tal-htieġa li tittejjeb il-kwalità tar-riżultati dwar it-taħriġ vokazzjonali fl-intrapriżi u jitnaqqas il-piż statistiku fuq l-intrapriżi, jixraq li jiġu modifikati l-iskema ta' kodifikazzjoni u r-rekwiżiti ta' teħid ta' kampjuni, precizjoni u kwalità.
- (8) Ir-Regolament (KE) Nru 198/2006 għalhekk għandu jiġi emendat skont dan.
- (9) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tas-Sistema tal-Istatistika Ewropea,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Annessi I, II, III u V tar-Regolament (KE) Nru 198/2006 jinbidlu bit-test stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 255, 30.9.2005, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 32, 4.2.2006, p. 15.

⁽³⁾ ĠU L 393, 30.12.2006, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 145, 4.6.2008, p. 227.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Settembru 2010.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

ANNEX

1. L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 198/2006 jinbidel b'dan li ġej:

“ANNEX I

VARJABBLI

Nota dwar l-iskeda:

It-tifsira tal-valuri 'baži' u 'ewlenija' fil-kolonna 'grupp ta' varjabbli' tinghata fl-Anness III. Il-valur 'ID' ifisser li l-varjabbli hija 'varjabbli ta' identifikazzjoni' (dejta nieqsa mhux aċċettata). Fil-kolonna 'Tip ta' varjabbli' il-valur 'QL' jirreferi għal 'Varjabbli kwalitattiva' tat-tip Iva/Le, 'QM' għal 'Varjabbli kwalitattiva' b'kategoriji multipli kif deskritt fl-iskeda u 'QT' tirreferi għal 'Varjabbli kwantitattiva'. TVS tfisser Tahriġ Vokazzjonali Sskotat. NACE tirreferi għall-attività ekonomika skont NACE Rev 2.

1. Varjabbli li jridu jingabru mill-intrapriži kollha: karatteristiċi tal-kampjun

Isem tal- varjabbli	Grupp ta' varjabbli	Tip ta' varjabbli	Deskrizzjoni tal-varjabbli
PAJJIŻ	ID		Kodiċi tal-pajjiż
REGJUN	ID		Identifikazzjoni tar-reġjun NUTS — livell 1
REFYEAR	ID		Sena ta' referenza
RESPID	ID		ID tal-intrapriża
RESPWEIGHT	ID		Fattur ta' differenzjazzjoni Żewġ pożizzjonijiet decimali — uża ':' biex tifred id-decimali
RESPEXTRA1	ID		Varjabbli extra 1 (ara l-Anness III)
RESPEXTRA2	ID		Varjabbli extra 2 (ara l-Anness III)
RESPEXTRA3	ID		Varjabbli extra 3 (ara l-Anness III)
SP_NACE	ID		Pjan ta' tehid ta' kampjuni - kategorija ta' attività ekonomika
SP_SIZE	ID		Daqs tal-grupp tal-Pjan ta' tehid ta' kampjuni
SP_NSTRA	ID		Pjan ta' tehid ta' kampjun – Ghadd ta' intrapriži fis-saff iddefinit min-NACE_SP u SIZE_SP, i.e. il-popolazzjoni
SP_N	ID		Pjan ta' tehid ta' kampjuni — Ghadd ta' intrapriži mill-kampjun qafas ta' kampjuni fis-saff iddefinit min-NACE_SP u SIZE_SP
SP_SUB	ID		Indikatur ta' sottokampjun, juri jekk l-intrapriża tagħmilx parti mis-sottokampjun
N_RESPST	ID		Ghadd ta' intrapriži li jwieġbu fis-saff iddefinit min-NACE_SP u SIZE_SP
N_EMPREG	ID		Ghadd ta' persuni impjegati skont ir-reġistru
INTRESP	ID		Indikatur tat-tweġib (tip ta' unità ta' kampjonatura)
INTMETHOD	ID		Mod ta' gbir ta' dejta
INTLANG	ID		Lingwa tal-ġbir ta' dejta

2. Varjabbli li jridu jingabru mill-intrapriži kollha: dejta kontestwali

Isem tal- varjabbli	Grupp ta' varjabbli	Tip ta' varjabbli	Deskrizzjoni tal-varjabbli
A1	Bażi	QL	KODIĊI NACE Attwali
A2tot	Bażi	QT	Ghadd totali ta' persuni impjegati fil-31 ta' Diċembru tas-sena ta' referenza
A2m		QT	Ghadd totali ta' rġiel impjegati fil-31 ta' Diċembru tas-sena ta' referenza
A2f		QT	Ghadd totali ta' nisa impjegati fil-31 ta' Diċembru tas-sena ta' referenza
A3	Ewlenija	QT	Ghadd totali ta' persuni impjegati fil-31 ta' Diċembru tas-sena ta' qabel
A4	Ewlenija	QT	Ghadd totali ta' s'ghat maħduma fis-sena ta' referenza mill-persuni impjegati
A5	Ewlenija	QT	Spejjeż totali tax-xogħol (diretti + indiretti) tal-persuni impjegati kollha fis-sena ta' referenza
A6		QL	Introduzzjoni ta' prodotti jew servizzi jew metodi ta' produzzjoni jew kkunsinjar ta' prodotti u servizzi ġodda teknoloġikament imtejba b'mod sinifikanti matul is-sena ta' referenza

3. Varjabbli li jridu jingabru mill-intrapriži kollha: Strateġiji TVS

Isem tal- varjabbli	Grupp ta' varjabbli	Tip ta' varjabbli	Deskrizzjoni tal-varjabbli
A7		QL	Ċentru għat-taħriġ proprjetà tal-kumpanija jew bi shab
A8		QL	Persuna jew unità ġewwa l-intrapriża responsabbli għall-organizzazzjoni tat-TVS
A9		QL	Valutazzjoni ta' htigijiet ta' hiliet fil-ġejjieni tal-intrapriża
A10		QM	Reazzjoni għall-htigijiet tal-ġejjieni permezz ta'
			<i>Issoktar ta' taħriġ vokazzjonali tal-persunal attwali</i>
			<i>Ingaġġ ta' persunal ġdid bi kwalifiki, hiliet u kompetenzi xierqa</i>
			<i>Ingaġġ ta' persunal ġdid flimkien ma' taħriġ speċifiku</i>
			<i>Riorganizzazzjoni interna biex jintużaw aħjar il-hiliet u l-kompetenzi attwali</i>
A11a		QM	Reviżjonijiet ta' htigijiet ta' hiliet u taħriġ fil-ġejjieni tal-impjegati individwali
			<i>Iva, l-aktar permezz ta' intervisti strutturati</i>
			<i>Iva, iżda l-aktar permezz ta' metodi oħra</i>
			<i>Le</i>
A11b		QM	Reviżjonijiet fil-ġejjieni ta' htigijiet ta' hiliet u taħriġ tal-impjegati individwali huma kkoncentrati fuq
			<i>Impjiegi jew gruppi ta' impjiegi</i>

Isem tal- varjabbli	Grupp ta' varjabbli	Tip ta' varjabbli	Deskrizzjoni tal-varjabbli
			<i>Hiliet u kompetenzi</i>
			<i>Dmirijiet u attivitajiet</i>
			<i>Kwalifiki formali</i>
A12		QM	Hiliet u kompetenzi importanti fl-ewwel snin li ġejjin
			<i>Hiliet ġenerali IT</i>
			<i>Hiliet professjonali IT</i>
			<i>Hiliet ta' ġestjoni</i>
			<i>Hiliet ta' xogħol bhala grupp, hiliet ta' kif wiehed jimxi mal-klijent, hiliet soċjali</i>
			<i>Hiliet ta' soluzzjoni ta' problemi</i>
			<i>Hiliet ta' amministrazzjoni ta' uffiċċju</i>
			<i>Hiliet fil-lingwi barranin</i>
			<i>Hiliet tekniċi, prattiċi jew speċifiċi għax-xogħol</i>
			<i>Hiliet ta' komunikazzjoni bil-fomm jew bil-miktub</i>
			<i>Hiliet numerici u/jew fil-kitba</i>
			<i>Ebda wahda minn dawn</i>
			<i>Ma nafx</i>
A13		QL	L-ippjanar ta' TVS fl-intrapriża jwassal għal pjan jew programm ta' taħriġ bil-miktub
A14		QL	Baġit għal taħriġ annwali, li jinkludi t-TVS
A15		QL	Ftehim nazzjonali, settorjali jew ftehim ieħor bejn l-imsieħba soċjali, li jkopri t-TVS.
A16a		QL	Rappreżentanti/kumitati tal-persunal involuti fil-proċess ta' ġestjoni ta' taħriġ vokazzjonali ssoktat
A16b		QM	Aspetti koperti mir-rappreżentanti/kumitati tal-persunal
			<i>Issettjar oġġettiv tat-taħriġ</i>
			<i>Twaqqif ta' kriterji għall-għażla ta' parteċipanti jew gruppi speċifiċi fil-mira</i>
			<i>Forma/tip ta' taħriġ (pereżempju korsijiet interni/esterni; forom oħra bħal taħriġ fuq ix-xogħol iggwidat)</i>
			<i>Kontenut ta' taħriġ</i>
			<i>Baġit għal taħriġ</i>
			<i>Għażla ta' fornituri ta' taħriġ estern</i>

Isem tal- varjabbli	Grupp ta' varjabbli	Tip ta' varjabbli	Deskrizzjoni tal-varjabbli
			<i>Valutazzjoni/stima ta' riżultati ta' taħriġ</i>
A17		QM	Sorsi ta' tagħrif dwar TVS
			<i>Ċentri/servizzi u awtoritajiet ta' tagħrif pubbliku</i>
			<i>Fornituri ta' taħriġ privat</i>
			<i>Rappreżentanti ta' persunal/staff</i>
			<i>Oħrajn</i>
			<i>Sors ta' tagħrif ta' dan it-tip mhux użata</i>

4. Varjabbli li jridu jingabru mill-intrapriži kollha: Karatteristiċi TVS

Isem tal- varjabbli	Grupp tal- varjabbli	Tip ta' varjabbli	Deskrizzjoni tal-varjabbli
B1a	Baži	QL	Offerta ta' korsijiet interni TVS fis-sena ta' referenza
B1b	Baži	QL	Offerta ta' korsijiet esterni TVS fis-sena ta' referenza
B2a	Baži	QL	Offerta ta' taħriġ iggwidat fuq ix-xogħol fis-sena ta' referenza
		QT	<i>Għadd ta' parteċipanti f'taħriġ iggwidat fuq ix-xogħol</i>
B2b	Baži	QL	Organizzazzjoni ta' rotazzjoni ta' xogħol fis-sena ta' referenza
		QT	<i>Għadd ta' parteċipanti: rotazzjoni ta' xogħol, skambji, issekondar jew mawriet ta' studju</i>
B2c	Baži	QL	Attendenza f'konferenzi/werksops fis-sena ta' referenza
		QT	<i>Għadd ta' parteċipanti f'konferenzi/werksops</i>
B2d	Baži	QL	Parteċipazzjoni f'ċirkoli ta' taġġim u ta' kwalità fis-sena ta' referenza
		QT	<i>Għadd ta' parteċipanti f'ċirkoli ta' taġġim jew ta' kwalità</i>
B2e	Baži	QL	Taħriġ ippjanat b'taġġim/e-taġġim awtodirett fis-sena ta' referenza
		QT	<i>Għadd ta' parteċipanti f'taġġim/e-taġġim awtodirett</i>
B3		QL	Offerta ta' korsijiet TVS fis-sena ta' qabel is-sena ta' referenza
B4		QL	Offerta ta' forom oħra ta' TVS fis-sena ta' qabel is-sena ta' referenza
B5a		QL	Eżistenza ta' kontributi TVS fis-sena ta' referenza
		QT	<i>Ammont ta' kontributi TVS (f'euro)</i>
B5b		QL	Eżistenza ta' dhul TVS fis-sena ta' referenza

Isem tal- varjabbli	Grupp tal- varjabbli	Tip ta' varjabbli	Deskrizzjoni tal-varjabbli
		QT	Ammont ta' dħul TVS (f'euro)
B6		QM	Miżuri li minnhom tibbenefika l-intrapriża
			<i>Inċentivi fiskali (konċessjonijiet fiskali, eżenzjonijiet fiskali, krediti fiskali, differimenti fiskali)</i>
			<i>Dħul minn fondi għat-taħriġ (nazzjonali, reġjonali, tas-settur)</i>
			<i>Sussidji tal-UE (pereżempju Fond Soċjali Ewropew)</i>
			<i>Sussidji tal-gvern</i>
			<i>Sorsi oħra</i>
			<i>Ebda waħda minn dawn</i>

It-taqsimiet 5 u 6 li ġejjin għandhom jiġu indirizzati lill-intrapriži li jipprovdu korsijiet TVS fis-sena ta' referenza [(B1a jew B1b) = IVA]. It-taqsimi 7 għandha tiġi indirizzata lill-intrapriži kollha ta' taħriġ fis-sena ta' referenza, jiġifieri:

- intrapriži li jipprovdu korsijiet TVS fl-2010 [(B1a jew B1b) = IVA], jew
- intrapriži li jipprovdu forom oħra ta' TVS [(B2a jew B2b jew B2c jew B2d jew B2e) = IVA].

It-taqsimi 8 għandha tiġi indirizzata lill-intrapriži li ma jipprovdux taħriġ.

5. Varjabbli li jridu jingabru minn intrapriži li pprovdu korsijiet TVS: partecipanti, sugġetti u organizzaturi TVS

Isem tal- varjabbli	Grupp ta' varjabbli	Tip ta' varjabbli	Deskrizzjoni tal-varjabbli
C1tot	Ewlenija	QT	Għadd totali ta' partecipanti fil-korsijiet TVS
C2m		QT	Għadd ta' partecipanti fil-korsijiet TVS - irġiel
C2f		QT	Għadd ta' partecipanti fil-korsijiet TVS - nisa
C3tot	Ewlenija	QT	Sigħat ta' xogħol imħallsa maħduma fil-korsijiet kollha TVS
C3i		QT	Sigħat ta' xogħol imħallsa fuq korsijiet interni ta' TVS
C3e		QT	Sigħat ta' xogħol imħallsa fuq korsijiet esterni ta' TVS
C4		QT	Sehem ta' sigħat ta' taħriġ magħmula fuq korsijiet obligatorji għas-saħħa u s-sikurezza fuq ix-xogħol
C5		QL	Suġġetti koperti
			<i>Hiliet ġenerali ta' IT</i>
			<i>Hiliet professjonali ta' IT</i>
			<i>Hiliet ta' ġestjoni</i>
			<i>Hiliet ta' xogħol bhala grupp, hiliet ta' kif wiehed jimxi mal-klijent, hiliet soċjali</i>
			<i>Hiliet ta' soluzzjoni ta' problemi</i>
			<i>Hiliet ta' amministrazzjoni ta' uffiċċju</i>

Isem tal- varjabbli	Grupp ta' varjabbli	Tip ta' varjabbli	Deskrizzjoni tal-varjabbli
			<i>Hiliet fil-lingwi barranin</i>
			<i>Hiliet tekniċi, prattiċi jew speċifiċi għax-xogħol</i>
			<i>Hiliet ta' komunikazzjoni bil-fomm jew bil-miktub</i>
			<i>Hiliet numeriči u/jew fil-kitba</i>
			<i>Ebda wahda minn dawn</i>
C5Main		QL	Suġġett prinċipali (fir-rigward ta' volum ta' sığhat ta' tahrig)
C6		QL	Organizzaturi (korsijiet esterni)
			<i>Skejjel, kulleġġi, universitajiet u istituzzjonijiet oħra ta' edukazzjoni oġhla</i>
			<i>Istituzzjonijiet ta' tahrig pubbliku (ffinanzjati jew immexxija mill-gvern; eż. ċentru ta' edukazzjoni għall-adulti)</i>
			<i>Kumpaniji ta' tahrig privat</i>
			<i>Kumpaniji privati li t-tahrig mhux l-attività ewlenija tagħhom</i>
			<i>Għaqdiet ta' min ihaddem, kmamar tal-kummerċ, entitajiet tas-settur</i>
			<i>Trejdjunjins</i>
			<i>Fornituri ta' tahrig ieħor</i>
C6Main		QL	Fornitur prinċipali (fir-rigward ta' volum ta' sığhat ta' tahrig)

6. Varjabbli li jridu jingabru minn intrapriži li pprovdew korsijiet TVS: spejjeż TVS

Isem tal- varjabbli	Grupp ta' varjabbli	Tip ta' varjabbli	Deskrizzjoni tal-varjabbli
C7a		QL	Eżistenza ta' miżati
		QT	<i>Spejjeż għall-korsijiet ta' TVS — miżati u hlasijiet għall-korsijiet għall-impjegati (feuro)</i>
C7b		QL	Eżistenza ta' spejjeż ta' vvjaġġar
		QT	<i>Spejjeż għall-korsijiet ta' TVS — hlasijiet ta' vjaġġar u ta' spejjeż għall-ħajja (feuro)</i>
C7c		QL	Eżistenza ta' spejjeż ta' xogħol ta' harriega interni
		QT	<i>Spejjeż għall-korsijiet ta' TVS — Spejjeż tax-xogħol ta' harriega interni (feuro)</i>
C7d		QL	Eżistenza ta' spejjeż taċ-ċentru tat-tahrig u materjal għat-tagħlim eċċ.
		QT	<i>Spejjeż għall-korsijiet ta' TVS — ċentru jew kmamar għat-tahrig, u materjal għat-tagħlim għall-korsijiet ta' TVS (feuro)</i>
C7sub		QL	Eżistenza ta' 'Subtotal biss' (ebda subkategoriji)
	Ewlenija	QT	<i>Subtotal tal-ispejjeż ta' TVS (feuro)</i>

Isem tal- varjabbli	Grupp ta' varjabbli	Tip ta' varjabbli	Deskrizzjoni tal-varjabbli
PAC	Ewlenija	QT	Valur tal-assenza tal-persunal — irid jiġi kkalkulat ($PAC=C3_{tot} \cdot A5/A4$ feuro)
C7tot	Ewlenija	QT	Spejjeż totali TVS — irid jiġi kkalkulat ($C7_{sub} + B5a - B5b$ feuro)

7. Varjabbli li jridu jingabru minn intrapriži li pprovdew korsijiet TVS jew forom oħra ta' TVS: kwalità, riżultati u diffikultajiet ta' TVS

Isem tal- varjabbli	Grupp ta' varjabbli	Tip ta' varjabbli	Deskrizzjoni tal-varjabbli
D1		QM	Aspetti kkunsidrati biex tiġi żgurata l-kwalità ta' TVS
			Ċertifikazzjoni ta' fornituri esterni (pereżempju użu ta' registri nazzjonali)
			Taħriġ kontinwu ta' harriġa interni
			It-taħriġ u ċ-ċertifikazzjoni vokazzjonali kontinwu huwa msejjes fuq standards jew oqfsa magħrufa nazzjonali/tas-settur
			Oħrajn
			Ebda aspett partikolari meġjus
D2a		QM	Stima tar-riżultati tal-attivitajiet TVS
			Iva, għall-attivitajiet kollha
			Iva, għal uħud mill-attivitajiet
			Le, il-prova tal-partecipazzjoni hija biżżejjed
D2b		QM	Metodi ta' valutazzjoni
			Ċertifikazzjoni wara test bil-miktub jew prattiiku
			Stharriġ dwar is-sodisfazzjon fost il-partecipanti
			Stima tal-aġir jew ir-rendiment tal-partecipanti fir-rigward tal-ghanijiet ta' taħriġ
			Stima/kejl tal-impatt tat-taħriġ fuq ir-rendiment tad-dipartimenti rilevanti jew l-intrapriża shiħa
			Oħrajn
D3		QM	Fatturi li jillimitaw l-offerta ta' TVS fis-sena ta' referenza
			Ebda fattur ta' limitazzjoni: livell ta' taħriġ offrut kien xieraq għall-htigijiet tal-intrapriži
			Ingaġġ ta' individwi bil-kwalifiki, hiliet u kompetenzi meħtieġa
			Diffikultajiet fl-evalwazzjoni tal-htigijiet ta' taħriġ fl-intrapriża
			Nuqqas ta' offerti ta' korsijiet TVS xierqa fis-suq
			Spejjeż għoljin tal-korsijiet TVS.
			Aktar attenzjoni fuq l-offerta ta' TVI (Taħriġ Vokazzjonali Inizjali) milli fuq TVS

Isem tal- varjabbli	Grupp ta' varjabbli	Tip ta' varjabbli	Deskrizzjoni tal-varjabbli
			<i>Sforzi ewlenin f'TVS imwettqa f'dawn l-aħħar snin</i>
			<i>Ħin limitat disponibbli għall-persunal biex jippartecipa f'TVS</i>
			<i>Raġunijiet oħra</i>

8. Varjabbli li jridu jingabru minn intrapriži li ma joffrux taħriġ: raġunijiet għaliex ma joffrux attivitajiet ta' TVS

Isem tal- varjabbli	Grupp ta' varjabbli	Tip ta' varjabbli	Deskrizzjoni tal-varjabbli
E1		QM	Raġunijiet għaliex ma joffrux TVS fis-sena ta' referenza
			<i>Il-kwalifiki, hiliet u kompetenzi eżistenti jikkorrispondu mal-htigijiet kurrenti tal-intrapriża</i>
			<i>L-ingaġġ ta' individwi bil-kwalifiki, hiliet u kompetenzi meħtieġa kien ippreferut</i>
			<i>Diffikultajiet fl-evalwazzjoni tal-htigijiet ta' taħriġ fl-intrapriża</i>
			<i>Nuqqas ta' offeriti ta' korsijiet TVS xierqa fis-suq</i>
			<i>Spejjeż għoljin tal-korsijiet TVS.</i>
			<i>Aktar attenzjoni fuq l-offerta ta' TVI milli fuq TVS</i>
			<i>Sforzi ewlenin f'TVS imwettqa f'dawn l-aħħar snin</i>
			<i>Ebda ħin disponibbli għall-persunal biex jippartecipa f'TVS</i>
			<i>Raġunijiet oħra</i>

9. Varjabbli li jridu jingabru mill-intrapriži kollha: TVI

Isem tal- varjabbli	Grupp ta' varjabbli	Tip ta' varjabbli	Deskrizzjoni tal-varjabbli
F1tot	Baži	QT	Għadd totali ta' partecipanti f'TVI fl-intrapriża matul is-sena ta' referenza
F2		QM	Raġunijiet għall-offerta ta' TVI (jekk F1Tot > 0)
			<i>Biex l-impjegati tal-gejjieni jkunu kwalifikati skont il-htigijiet tal-intrapriża</i>
			<i>Biex jintgħażlu l-aqwa apprendisti għall-impjeg fil-gejjieni wara t-tlestija tat-taħriġ vokazzjonali inizjali</i>
			<i>Biex tiġi evitata l-possibbiltà ta' abbinament hażin mal-htigijiet tal-intrapriża f'każ ta' ingaġġ estern</i>
			<i>Biex diġà jsir uzu mill-kapaċitajiet produttivi tal-partecipanti TVI qabel it-taħriġ vokazzjonali inizjali tagħhom</i>
			<i>Oħrajn (pereżempju biex il-persunal potenzjali jingħied iktar lejn l-intrapriża)</i>

Varjabbli mhux obligatorji

L-Istati Membri jistgħu jittrażmettu varjabbli komplementari lill-Kummissjoni (Eurostat) fuq baži mhux obligatorja taht format armonizzat kif deskritt fil-Manwal tal-Unjoni Ewropea imsemmi fl-Artikolu 8."

2. L-ANNEX II tar-Regolament (KE) Nru 198/2006 jinbidel b'dan li ġej:

“ANNEX II

KAMPJUN

1. Ir-reġistri kummerċjali msemmija fir-Regolament (KE) Nru 177/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Frar 2008 li jistabbilixxi qafas komuni għar-reġistri kummerċjali għal raġunijiet ta' statistika ⁽¹⁾ għandhom jittiehdu bhala s-sors ewlieni tal-qafas ta' tehid ta' kampjuni. Minn dan il-qafas għandu jittiehed kampjun każwali stratifikat tal-intraprizi li jkun rappreżentattiv fuq livell nazżjonali.
2. Il-kampjun għandu jkun stratifikat skont il-kategorija NACE Rev.2 u l-klassi ta' daqs skont l-ispeċifikazzjoni minima li ġejja:
 - Kategoriji 20 NACE Rev.2 [B, C10-C12 ,C13-C15 ,C17-C18 ,C19-C23 ,C24-C25, C26-C28 u C33, C29-C30, C16+C31-32, D-E, F, G(45), G(46), G(47), I, H, J, K(64,65), K(66), L+M+N+R+S],
 - L-Istati Membri jistgħu jkopru taqsimiet oħrajn u jużaw kategoriji addizzjonali għall-istratifikazzjoni (pereżempju O, P, u Q) fuq bażi ta' għażla,
 - 3 kategoriji ta' daqs ta' intraprizi, skont in-numru tal-impjegati tagħhom: (10-49) (50-249) (250 u iktar) għal pajjiżi b'anqas minn 50 miljun ruħ,
 - 6 kategoriji ta' daqs ta' intraprizi, skont in-numru tal-impjegati tagħhom: (10-19) (20-49) (50-249) (250-499) (500-999) (1 000 u iktar) għall-Istati Membri b'50 miljun ruħ u iktar.
3. Id-daqs tal-kampjun għandu jkun ikkalkulat biex jiġi jiżgurat **massimu** ta' nofs l-estensjoni tal-95 % tal-marġni ta' fiduċja ta' 0.2 għall-parametri vvalutati, li huma proporzjon tal-'intraprizi li joffru t-tahriġ' (wara li ssir konċessjoni għar-rata ta' nuqqas ta' tveġib fil-kampjun) għal kull wieħed mis-60 element stratifikat identifikat hawn fuq (120 element stratifikat għall-Istati Membri b'50 miljun ruħ u iżjed).
4. Il-formula li ġejja tista' tintuża biex ikun iddeterminat id-daqs tal-kampjun:

$$n_h = 1 / [c^2 \times te_h + 1/N_h] / r_h$$

Fejn:

r_h = ir-rata ta' tveġib mistennija fiċ-ċellula tal-istrat, h

c = l-estensjoni massima ta' nofs il-marġni ta' fiduċja

te_h = il-proporzjon mistenni ta' intraprizi li joffru tahriġ fiċ-ċellula tal-istrat, h

N_h = in-numru totali ta' intraprizi (li joffru u li ma joffrux tahriġ) fiċ-ċellula tal-istrat, h

⁽¹⁾ ĠU L 61, 5.3.2008, p. 6.”

3. L-ANNEX III tar-Regolament (KE) Nru 198/2006 jinbidel b'dan li ġej:

“ANNEX III

Prinċipji ta' attribuzzjoni u differenzjazzjoni ta' reġistrazzjonijiet

Il-pajjiżi għandhom jiehdu l-miżuri kollha xierqa biex ma jkunx hemm nuqqas ta' tveġib għal xi parti jew unità. Qabel l-attribuzzjoni l-pajjiżi għandhom jagħmlu l-isforzi kollha raġjonevoli biex jużaw sorsi oħra ta' dejta.

Il-varjabbli bażiċi li għalihom la se jiġi aċċettat valur nieqes u lanqas mhi se tkun permessa l-attribuzzjoni huma:

— A1, A2tot, B1a, B1b, B2a(QL), B2b(QL) B2c(QL), B2d(QL) B2e(QL), F1tot.

Il-varjabbli ewlenin, li ghalihom ghandu jsir kull sforz biex ikunu evitati valuri nieqsa u li ghalihom hija rrakkomandata l-attribuzzjoni huma:

— A3, A4, A5, C1tot, C3tot, C7sub, C7tot, PAC.

L-attribuzzjoni għan-nuqqas ta' twegib ta' parti għandha tkun rrakkomandata gewwa l-limiti ġenerali li ġejjin:

1. Meta registrazzjoni jkun fiha inqas minn 50 % tal-varjabbli pprezentati, din ir-registrazzjoni għandha normalment titqies bhala unità bla twegiba.
2. Għal ċellula waħedha tan-NACE Rev.2/daqs, l-ebda attribuzzjoni ma tkun permessa jekk iżjed minn 50 % tal-intrapriži li jwieġbu jkollhom dejta nieqsa għal aktar minn 25 % tal-varjabbli kwantitattivi.
3. Għal ċellula waħedha tan-NACE Rev.2/daqs, m'għandha ssir l-ebda attribuzzjoni fuq varjabbli kwantitattiva jekk il-proporzjon tal-intrapriži li jwieġbu għal dik il-varjabbli partikolari jkun inqas minn 50 %.
4. Għal ċellula waħedha tan-NACE Rev.2/daqs, m'għandha ssir l-ebda attribuzzjoni fuq varjabbli kwalitattiva jekk il-proporzjon tal-intrapriži li jwieġbu għal dik il-varjabbli partikolari jkun inqas minn 80 %.

Il-varjabbli kwalitattivi u kwantitattivi huma identifikati fl-Anness I.

L-Istati Membri għandhom jikkalkulaw u jittrażmettu valur li jrid jiġi applikat għal kull registrazzjoni ta' dejta flimkien ma' xi varjabbli awżiljari, li setghu ntużaw fil-kalkolu ta' dan il-valur. Dawn il-varjabbli awżiljari għandhom jiġu registrati bhala l-varjabbli RESPEXTRA1, RESPEXTRA2, RESPEXTRA3 skont kif meħtieġ. Il-metodologija adottata għall-iffissar tal-valuri għandha tinghata fid-dettall fir-rapport dwar il-kwalità."

4. L-ANNEX V tar-Regolament (KE) Nru 198/2006 jinbidel b'dan li ġej:

"ANNEX V

FORMAT TAR-RAPPORT DWAR IL-KWALITÀ

L-Istati Membri għandhom jibagħtu rapporti dwar il-kwalità li jridu jinkitbu skont format standard ta' rappurtaġġ dwar il-kwalità pprovdut mill-Kummissjoni (Eurostat). Kopja tal-kwestjonarju nazzjonali għandha tkun mehmuża mar-rapport dwar il-kwalità.

1. RILEVANZA

L-implimentazzjoni tal-istharrig u l-livell sa fejn l-istatistika tilhaq il-htigijiet attwali u potenzjali tal-utenti. Dan ikopri deskrizzjoni tal-utenti u l-htigijiet individwali tagħhom kif ukoll valutazzjoni dwar sa liema livell intlahqu dawn il-htigijiet.

2. PREĊIŻJONI

2.1. Żbalji fit-tehid ta' kampjuni

Dan l-aspett ikopri:

— Deskrizzjoni tal-pjan tal-kampjun u l-kampjun mehud.

— Deskrizzjoni tal-kalkolu tal-valuri finali inkluzi l-mudell għal nuqqas ta' twegib u l-varjabbli awżiljari użati, l-istimatur użat, eż. Horvitz-Thompson, il-varjanza tal-istimi skont l-istrat ta' tehid ta' kampjuni, is-softwer tal-istima tal-varjanza, b'mod partikolari, deskrizzjoni tal-varjabbli awżiljari jew it-tagħrif użat għandu jiġi rrappurtat biex jista' jsir kalkolu mill-ġdid tal-valuri finali fi hdan il-Eurostat billi dan huwa meħtieġ għall-istima tal-varjanza.

— F'każ ta' analiżi ta' nuqqas ta' twegib, deskrizzjoni tax-xaqlib fil-kampjun u r-riżultati.

Skedi li jridu jkunu pprovduti (skont il-kategoriji **NACE Rev.2 u l-klassi ta' daqs** skont il-pjan nazzjonali ghat-tehid ta' kampjuni):

— Ghadd ta' intraprizi fil-qafas tat-tehid ta' kampjuni.

— Ghadd ta' intraprizi fil-kampjun.

Skedi li jridu jkunu pprovduti (skont il-kategoriji **NACE Rev.2 u l-klassi ta' daqs** skont il-pjan nazzjonali ghat-tehid ta' kampjuni, iżda allokkazzjoni skont il-karatteristiċi tal-intrapriża osservati):

— Koeffiċjenti ta' varjazzjoni ⁽¹⁾ għall-**istatistika ewlenija** li ġejja.

— Ghadd totali ta' persuni impjegati, għadd totali ta' intraprizi li pprovdew TVS, proporzjon tal-ghadd totali ta' intraprizi li pprovdew TVS mill-ghadd totali ta' intraprizi.

— Ghadd totali ta' intraprizi li pprovdew korsijiet TVS, proporzjon tal-ghadd totali ta' intraprizi li pprovdew korsijiet TVS mill-ghadd totali ta' intraprizi.

— Ghadd totali ta' persuni impjegati fintraprizi li pprovdew TVS, għadd totali ta' parteċipanti f'korsijiet TVS, proporzjon tal-ghadd totali ta' parteċipanti f'korsijiet TVS mill-ghadd totali ta' persuni impjegati, proporzjon tal-ghadd totali ta' parteċipanti fil-korsijiet TVS mill-ghadd totali ta' persuni impjegati fintraprizi li pprovdew TVS.

— Spejjeż totali tal-korsijiet TVS.

— Ghadd totali ta' intraprizi li jipprovdu TVS, għadd totali ta' parteċipanti f'TVS, proporzjon tal-ghadd totali ta' intraprizi li jipprovdu TVS mill-ghadd totali ta' intraprizi.

2.2. **Żbalji mhux fit-tehid ta' kampjuni**

2.2.1. *Żbalji fil-kopertura*

Dan l-aspett ikopri:

— Deskrizzjoni tar-reġistru użat ghat-tehid ta' kampjuni u l-kwalità generali tiegħu, taġhrif inkluż fir-reġistru, u kull kemm żmien jiġi aġġornat.

— Żbalji minhabba d-diskrepanzi bejn il-qafas tat-tehid ta' kampjuni u l-popolazzjoni u t-taqsimiet tagħha li jkunu fil-mira (kopertura żejda, kopertura nieqsa, klassifikazzjonijiet hżiena).

— Metodi użati biex jinkiseb dan it-taġhrif u kummenti dwar l-ipproċessar tal-klassifikazzjonijiet hżiena.

Skedi li jridu jkunu pprovduti (skont il-kategoriji **NACE Rev.2 u l-klassi ta' daqs** skont il-pjan nazzjonali ghat-tehid ta' kampjuni, iżda allokkazzjoni skont il-karatteristiċi tal-intrapriża osservati):

— Ghadd ta' intraprizi.

— Proporzjon tal-ghadd ta' intraprizi li l-istrati osservati taġghom huma daqs l-istrati tat-tehid ta' kampjuni.

2.2.2. *Żbalji ta' qies*

Fejn xieraq issir valutazzjoni tal-iżbalji li sehhew fl-istadju tal-gbir tad-dejta minhabba, pereżempju:

— Il-format tal-kwestjonarju (ir-riżultati tat-testijiet ta' qabel jew il-metodi tal-laboratorju; strateġiji ta' tqegħid ta' mistoqsiji).

— Unità li tirrapporta/persuna li twieġeb skont il-mod ta' gbir ta' dejta użat (eż. problemi u strateġiji biex tinstab/jinstabu persuna/i li twieġeb/jwieġbu fl-intrapriża, problemi ta' memorja, żbalji fil-mili tal-formoli, għajnuna lill-persuna li tirrispondi). Dan jinkludi deskrizzjoni u valutazzjoni tal-miżuri meħuda biex tkun żgurata l-kwalità għolja tad-dejta dwar il-parteeipanti u li tqieset darba biss kien kemm kien l-ghadd ta' korsijiet.

- Eżistenza/użu ta' sistemi ta' informazzjoni rilevanti u registri amministrattivi fl-intrapriża, pereżempju korrispondenza bejn il-kunċett amministrattiv u dak tal-istharrig (perjodu ta' referenza, disponibbiltà ta' dejta).
- Metodi użati biex jonqos dan it-tip ta' żbalji, problemi minhabba l-kwestjonarju kollu kemm hu jew minhabba mistoqsijiet individwali.

2.2.3. Żbalji ta' pprocessar

Dan l-aspett ikopri deskrizzjoni tal-process ta' editjar tad-dejta bħas-sistema ta' pprocessar u strumenti użati, żbalji minhabba kodifikazzjoni, editjar, differenzjazzjoni jew tabulazzjoni, kontrolli tal-kwalità fil-livell makro/-mikro u korrezzjonijiet/editjar li falla.

2.2.4. Żbalji minhabba nuqqas ta' tweġib

Dan l-aspett ikopri valutazzjoni ta' nuqqas ta' tweġib ta' unità u nuqqas ta' tweġib ta' parti u deskrizzjoni tal-miżuri mehuda dwar "kuntatti mill-ġdid" kif ukoll:

- Rapport shih dwar il-proċeduri ta' attribuzzjoni inklużi l-metodi użati għall-attribuzzjoni u/jew differenzjazzjoni mill-ġdid.
- Noti ta' metodoloġija u riżultati tal-analiżi tan-nuqqas ta' tweġib jew metodi oħra biex ikunu vvalutati l-effetti tan-nuqqas ta' tweġib.

Skedi li jridu jkunu pprovduti (skont il-kategoriji **NACE Rev.2 u l-klasi ta' daqs** skont il-pjan nazzjonali għat-tehid tal-kampjuni, iżda allokkazzjoni skont il-karatteristiċi tal-intrapriża osservati):

- Rati ta' tweġib ta' unità ⁽²⁾.
- Rati ta' tweġib ta' parti ⁽³⁾, b'referenza għal dawk kollha li wieġbu, għal li ġejj: għadd totali ta' sigħat ta' xogħol bħala funzjoni ta' dawk kollha li jwieġbu u l-kost totali tax-xogħol bħala funzjoni ta' dawk kollha li jwieġbu.
- Rati ta' tweġib ta' parti b'referenza għal dawk l-intrapriži li joffru korsijiet TVS, għal dan li ġejj:
 - Għadd totali ta' partecipanti fil-korsijiet, irġiel, nisa, bħala funzjoni tal-intrapriži li joffru korsijiet TVS.
 - Għadd totali ta' sigħat fuq korsijiet TVS bħala funzjoni ta' intrapriži li joffru korsijiet TVS, għadd ta' sigħat fuq korsijiet TVS ġestiti internament u esternament bħala funzjoni tal-intrapriži li joffru korsijiet TVS.
 - Spejjeż totali tal-korsijiet TVS bħala funzjoni tal-intrapriži li joffru korsijiet TVS.
- Rati ta' tweġib ta' parti b'referenza għall-intrapriži li joffru korsijiet TVS, għal dan li ġejj: Għadd totali ta' partecipanti TVI bħala funzjoni tal-intrapriži li joffru TVI.

3. ŻMIEN OPPORTUN U PUNTWALITÀ

Dan l-aspett ikopri skeda ta' dati ta' meta bdiet u waslet fit-tmiem kull waħda mill-fażijiet li ġejjin tal-proġett bħal hidma diretta fuq il-post (meqjusa l-modi differenti ta' ġbir ta' dejta), it-tfakkirijiet u s-segwitu, l-iċċekkjar u l-editjar ta' dejta, aktar validazzjoni u attribuzzjoni, stharrig dwar nuqqas ta' tweġib (skont il-każ) u stimi kif ukoll trażmissjoni ta' dejta lill-Eurostat u xandir ta' riżultati nazzjonali.

4. AĊĊESSIBILITÀ U ĊAREZZA

Dan l-aspett ikopri t-tip ta' riżultati miġhuta lill-intrapriži, skema ta' xandir ta' riżultati u kopja ta' kwalunkwe dokument metodoloġiku marbut mal-istatistika pprovduta.

5. KOMPARABILITÀ

Dan l-aspett ikopri d-devjazzjonijiet mill-kwestjonarju standard Ewropew u definizzjonijiet pprovduti fil-manwal imsemmi fl-Artikolu 8 u deskrizzjoni ta' rbit ma' ghejjun statistiċi oħrajn (użu ta' ċerta dejta disponibbli fir-registri, stharrig marbut ma' stharrig nazzjonali ieħor).

6. KOERENZA

Dan l-aspett ikopri tqabbil tal-istatistika għall-istess fenomenu jew parti minn stharrig jew sorsi oħrajn u valutazzjoni ta' koerenza mal-istatistika dwar l-istruttura tal-imprizi għall-ghadd ta' persuni impjegati bhala funzjoni tal-kategorija NACE Rev.2 u klassi ta' daqs.

Skedi li jipprovdu (maqsoma skont il-kategoriji tan-**NACE Rev. 2 u l-klassijiet ta' daqs** skont il-pjan nazzjonali għat-tehid ta' kampjuni, izda l-allokazzjoni ssir skont il-karatteristiċi tal-intrapriża osservati):

— Għadd ta' persuni impjegati skont l-istatistika dwar l-istruttura tal-intrapriži u għadd ta' persuni impjegati skont it-TVSI.

— Perċentwali ta' differenzi $(SSI - TVSI)/SSI$.

7. SPEJJEŻ U PIŻ

Dan l-aspett ikopri analiżi tal-piż u l-benefiċċju fil-livell nazzjonali pereżempju permezz ta' konsiderazzjoni tal-hin medju għat-twegib ta' kull kwestjonarju, mistoqsijiet u varjabbli problematiċi, l-aktar/l-anqas varjabbli utli fid-deskrizzjoni tat-TVSI fil-livell nazzjonali, stima tal-livell jew il-livell attwali ta' sodisfazzjon tal-utenti tad-dejta fil-livell nazzjonali, differenza ta' piż bejn l-intrapriži zghar u kbar u sforzi magħmula biex jonqos il-piż.

(¹) Il-koeffiċjent ta' varjazzjoni huwa l-proporzjon tar-radiċi kwadrata tal-varjanza tal-istimatur mal-valur mistenni. L-istima tiegħu tinhadem permezz tal-proporzjon tar-radiċi kwadrata tal-istima tal-varjanza tal-kampjun mal-istima tal-valur. L-istima tal-varjanza tal-kampjun trid tqis il-pjan tal-kampjun u l-bidliet fl-istrati.

(²) Ir-rata ta' twegib ta' unità hija l-proporzjon tal-ghadd ta' dawk li wiegħbu li jinsabu fl-ambitu tal-istharrig mill-ghadd ta' kwestjonarji mibghuta lil dawk magħżula.

(³) Ir-rata ta' twegib ta' parti għal varjabbli partikolari hija l-proporzjon tal-ghadd ta' dejta disponibbli mal-ghadd ta' dejta disponibbli u nieqsa (ugwali għall-ghadd ta' dawk li ntalbu jwiegħbu fl-ambitu tal-istharrig)"

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 823/2010

tas-17 ta' Settembru 2010

li jimplementa r-Regolament (KE) Nru 452/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-produzzjoni u l-iżvilupp tal-istatistika dwar l-edukazzjoni u t-tagħlim tul il-hajja, f'dak li għandu x'jaqsam mal-partecipazzjoni tal-adulti fit-tagħlim tul il-hajja

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 452/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-23 ta' April 2008 dwar il-produzzjoni u l-iżvilupp tal-istatistika dwar l-edukazzjoni u t-tagħlim tul il-hajja⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 6 (1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 452/2008 jistabbilixxi qafas komuni għall-produzzjoni sistematika tal-istatistika Ewropea fil-qasam tal-edukazzjoni u t-tagħlim matul il-hajja.
- (2) Skont l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 452/2008, il-Kummissjoni għandha tadotta ċerti miżuri ta' implimentazzjoni bil-ħsieb li tiżgura l-ghoti ta' dejta ta' kwalità tajba.
- (3) Jinhtieg li jiġu adottati l-miżuri għall-implimentazzjoni ta' azzjonijiet individwali ta' statistika għall-produzzjoni ta' statistika dwar il-partecipazzjoni ta' adulti fit-tagħlim tul il-hajja kif koperti mit-Taqsima 2 tar-Regolament (KE) Nru 452/2008.
- (4) Fil-produzzjoni u t-tqassim tal-istatistika Ewropea fil-qasam tal-edukazzjoni u t-tagħlim tul il-hajja, l-awtoritajiet nazzjonali u Ewropej għandhom iqisu l-prinċipji stipulati fil-Kodiċi Ewropew tal-Prattika tal-Istatistika approvat mill-Kummissjoni fir-Rakkomandazzjoni tagħha tal-25 ta' Mejju 2005 dwar l-indipendenza, l-integrità u r-responsabbiltà tal-awtoritajiet tal-istatistika nazzjonali u Komunitarji⁽²⁾.
- (5) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tas-Sistema tal-Istatistika Ewropea,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-ġbir tad-dejta għall-ewwel sħarriġ dwar il-partecipazzjoni jew le tal-adulti fit-tagħlim tul il-hajja (Sħarriġ dwar l-Edukazzjoni tal-Adulti) għandu jsir bejn l-1 ta' Lulju 2011 u t-30 ta' Gunju 2012. Il-perjodu ta' referenza li għalih se tingabar id-dejta dwar il-partecipazzjoni fl-attivitajiet ta' tagħlim tul il-hajja għandu jkun it-12-il xahar qabel il-perjodu tal-ġbir.

Id-dejta għandha tingabar kull hames snin.

⁽¹⁾ ĠU L 145, 4.6.2008, p. 227.⁽²⁾ COM(2005) 217 finali.

Artikolu 2

Il-firxa ta' etajiet tal-popolazzjoni koperta mill-istħarriġ għandha tkun 25-64. Il-gruppi ta' etajiet 18-24 u 65-69 għandhom jistgħu jiġu koperti fuq bażi fakultattiva.

Artikolu 3

Il-varjabbli li jikkoncernaw is-sugġetti koperti mill-istħarriġ kif speċifikat fit-Taqsima 2 tar-Regolament (KE) Nru 452/2008 u t-tqassim tagħhom għandhom ikunu kif stipulat fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 4

Is-sorsi ta' dejta u d-daqsijiet tal-kampju li jikkoncernaw it-Taqsima 2 huma speċifikati fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 452/2008. Ir-rekwiżiti għat-tehid tal-kampjuni u għall-precizjoni meħtieġa biex jiġu sodisfatti dawn ir-rekwiżiti jinghataw fid-dettall fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 5

L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni (Eurostat) rapport ta' kwalità dwar l-istħarriġ fuq il-partecipazzjoni jew le tal-adulti fit-tagħlim tul il-hajja skont il-kriterji ta' kwalità msemmija fl-Artikolu 4(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 452/2008 u r-rekwiżiti l-oħra speċifikati fl-Anness III ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 6

Bil-għan li jinkiseb livell għoli ta' armonizzazzjoni tar-riżultati tal-istħarriġ minn naħa għal oħra tal-pajjiżi, il-Kummissjoni (Eurostat) b'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, għandha tipproponi rakkomandazzjonijiet ta' metodoloġija u ta' Prattika għall-implimentazzjoni tal-istħarriġ fil-forma ta' "Manwal tal-Unjoni Ewropea" li jinkludi kwestjonarju standard.

Artikolu 7

L-Istati Membri għandhom jittrażmettu lill-Kummissjoni (Eurostat) fajls tal-mikrodejta nodfa fi żmien 6 xhur wara tmiem il-perjodu nazzjonali tal-ġbir tad-dejta.

L-Istati Membri għandhom jibagħtu r-rapport dwar il-kwalità lill-Kummissjoni (Eurostat) fi żmien 3 xhur mill-wasla tal-fajls tal-mikrodejta.

Artikolu 8

Ir-rekwiżiti kif speċifikati f'dan ir-Regolament huma r-rekwiżiti minimi. L-Istati Membri jistgħu jispeċifikaw aktar rekwiżiti fil-livell nazzjonali sakemm ma jiġux kompromessi r-rekwiżiti tal-kwalità skont dan ir-Regolament.

Artikolu 9

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun applikabbli direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Settembru 2010.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

ANNEX I

Varjabbli

Nota ghat-tabella:

Il-varjabbli kollha għandhom jintbagħtu sakemm ma jkunx hemm imniżżel "fakultattiv" mal-isem tal-varjabbli. Id-dejta u l-metadejta msemmija fl-Artikolu 7 għandhom jingħataw lill-Eurostat permezz ta' mezzi elettronici, bl-użu tal-punt tad-dhul wahdieni jew għodod oħra xierqa tat-teknoloġija tal-informazzjoni. Il-kodicijiet u l-listi ta' kodicijiet fit-tabella hawn taht huma indikattivi biss. Il-formati ta' kif jintbagħtu huma pprovduti mill-Kummissjoni (Eurostat) fil-Manwal dwar l-Istharrig tal-Edukazzjoni tal-Adulti msemmi fl-Artikolu 6.

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtro
COUNTRY		PAJJIŻ TAR-RESIDENZA	Kulhadd
	2 ċifri	Abbażi tal-klassifika ISO tal-pajjiżi, id-dettalji mogħtija fil-Manwal dwar l-Istharrig tal-Edukazzjoni tal-Adulti msemmi fl-Artikolu 6	
REGION		IR-REĠJUN TAR-RESIDENZA	Kulhadd
	2 ċifri	Kodiċi skont in-NUTS fil-livell ta' 2 ċifri	
DEG_URB		LIVELL TA' URBANIZZAZZJONI TAŻ-ŻONA LI L-UNITÀ DOMESTIKA TGHIX FIHA	Kulhadd
	1	Żona b'densità għolja tal-popolazzjoni	
	2	Żona intermedja	
	3	Żona b'densità baxxa tal-popolazzjoni	
REFYEAR		IS-SENA TAR-REFERENZA TAL-ISTHARRIĠ	Kulhadd
	4 ċifri		
REFMONTH		IX-XAHAR TAL-ISTHARRIĠ	Kulhadd
	1-12		
RESPID		L-Identifikazzjoni ta' min wieġeb	Kulhadd
	numeriku	Il-kodiċi tal-identifikazzjoni ta' kull rekord	
RESPWEIGHT		IL-FATTUR TA' DIFFERENZAZZJONI GĦALL-INDIVIDWI	Kulhadd
	numeriku	Il-fattur ta' differenzazzjoni għall-individwi (bi 3 ċifri ta' decimali sseparati b'punt)	
NFEACTWEIGHT		IL-FATTUR TA' DIFFERENZAZZJONI GĦAL ATTIVITAJIET MHUX FORMALI	NFENUM ≥ 1
	numeriku	Il-fattur ta' differenzazzjoni għall-attivitajiet mhux formali magħzula f'NFERAND1 u NFERAND2 (bi 3 ċifri ta' decimali sseparati b'punt)	
	Or numeriku (fakultattiv)	Il-fattur ta' differenzazzjoni għall-attivitajiet mhux formali magħzula f'NFERAND1, NFERAND2 u NFERAND3 (bi 3 ċifri ta' decimali sseparati b'punt)	
	0	NFENUM = 0	
INTMETHOD		Il-metodu tal-ġbir tad-dejta użat	Kulhadd

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
		Il-kodiċijiet mogħtija fil-Manwal dwar l-Istharrig tal-Edukazzjoni tal-Adulti msemmi fl-Artikolu 6	
INTLANG		Il-lingwa użata għall-intervista	Kulhadd
	2 ċifri	Il-kodiċijiet li huma bbażati fuq il-klassifika ISO tal-pajjiżi, id-dettalji mogħtija fil-Manwal dwar l-Istharrig tal-Edukazzjoni tal-Adulti msemmi fl-Artikolu 6	
(HHNBERS)		L-GĦADD TA' PERSUNI LI JGHIXU FL-ISTESS UNITÀ DOMESTIKA (INKLUŻ MIN WIEĠEB)	Kulhadd
HHNBERS_0_4	0-98	bejn 0 u 4 snin	
HHNBERS_5_13	0-98	bejn 5 u 13-il sena	
HHNBERS_14_15	0-98	bejn 14 u 15-il sena	
HHNBERS_16_24	0-98	bejn 16 u 24 sena	
HHNBERS_25_64	1-98	bejn 25 u 64 sena	
HHNBERS_65plus	0-98	65 sena jew iktar	
	- 1	Ebda tweġiba	
HHTYPE		IT-TIP TA' UNITÀ DOMESTIKA	Kulhadd
	10	Unità domestika b'persuna waħda	
	21	Ġenitur waħdu b'wild/tfal taht il- 25 sena	
	22	Koppja mingħajr tfal taht il- 25 sena	
	23	Koppja b'wild/tfal taht il- 25 sena	
	24	Koppja jew ġenitur waħdu b'wild/tfal taht il- 25 sena u persuni ohra li jghixu magħhom	
	30	Ohrain	
	- 1	Ebda tweġiba	
HHLABOUR		MINN MIN HI MAGHMULA L-UNITÀ DOMESTIKA SKONT L-ISTATUS TAX-XOGHOL	Kulhadd
HHLABOUR_EMP	0-98	Għadd ta' persuni bejn is- 16 u l-64 sena fl-unità domestika li jaħdmu	
HHLABOUR_NEMP	0-98	Għadd ta' persuni bejn is- 16 u l-64 sena fl-unità domestika li huma qieghda jew inattivi	
	- 1	Ebda tweġiba	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtro
HHINCOME		INTROJTU NETT TA' KULL XAHAR TAL-UNITÀ DOMESTIKA	Kulhadd
	1	Taħt l-ewwel deċili	
	2	Bejn l-ewwel u t-t-tieni deċili	
	3	Bejn it-tieni u t-tielet deċili	
	4	Bejn it-tielet u r-raba' deċili	
	5	Bejn ir-raba' u l-hames deċili	
	6	Bejn il-hames u s-sitt deċili	
	7	Bejn is-sitt u s-seba' deċili	
	8	Bejn is-seba' u t-tmien deċili	
	9	Bejn it-tmien u d-disa' deċili	
	10	Ogħla mid-disa' deċili	
	0	Rifjut (fakultattiv)	
	- 1	Ebda twegiba	
SEX		SESS	Kulhadd
	1	Raġel	
	2	Mara	
		IS-SENA U X-XAHAR TAT-TWELID	
BIRTHYEAR	4 ċifri	L-4 ċifri tas-sena tat-twelid	Kulhadd
BIRTHMONTH	1-12	Iż- 2 ċifri tax-xahar tat-twelid	Kulhadd
CITIZEN		ĊITTADINANZA	Kulhadd
	0	L-istess bhall-pajjiż tar-residenza	
	2 ċifri	Abbażi tal-klassifika ISO tal-pajjiżi, id-dettalji mogħtija fil-Manwal dwar l-Istharrig tal-Edukazzjoni tal-Adulti msemmi fl-Artikolu 6	
	- 1	Ebda twegiba	
BIRTHPLACE		IL-PAJJIŻ TAT-TWELID	Kulhadd
	0	Imwield/imwiela f'dan il-pajjiż	
	2 ċifri	Abbażi tal-klassifika ISO tal-pajjiżi, id-dettalji mogħtija fil-Manwal dwar l-Istharrig tal-Edukazzjoni tal-Adulti msemmi fl-Artikolu 6	
	- 1	Ebda twegiba	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
RESTIME		IN-NUMRU TA' SNIN TA' RESIDENZA F'DAN IL-PAJJIŻ	BIRTHPLACE ≠ 0
	1	Residenza ta' sena jew inqas	
	2-10	In-numru ta' snin ta' residenza għal persuna li ilha f'dan il-pajjiż minn sentejn sa 10 snin	
	11	Residenza ta' aktar minn 10 snin	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (BIRTHPLACE = 0)	
MARSTALEGAL		STAT TAŻ-ŻWIEĠ LEGALI	Kulhadd
	1	Il-persuna qatt ma kienet miżżewġa	
	2	Il-persuna miżżewġa (inkluż il-konvivenza registrata)	
	3	Il-persuna armla u ma reġgħetx iżżewġet	
	4	Il-persuna sseparata bil-liġi u ma reġgħetx iżżewġet	
	5	Il-persuna ddivorzjata	
	- 1	Ebda twegiba	
MARSTADEFACTO		STAT TAŻ-ŻWIEĠ DE FACTO (unjoni konsenswali)	Kulhadd
	1	Il-persuna tgħix funjoni konsenswali	
	2	Il-persuna ma tgħix funjoni konsenswali	
	- 1	Ebda twegiba	
HATLEVEL		L-OGHĦLA LIVELL TA' EDUKAZZJONI JEW TAHRIG' MITMUM B'SUĊĊESS	Kulhadd
	01	Ebda edukazzjoni formali jew anqas minn ISCED 1	
	11	ISCED 1	
	21	ISCED 2	
	22	ISCED 3c (iqsar minn sentejn)	
	31	ISCED 3c (sentejn u aktar)	
	32	ISCED 3 a, b	
	30	ISCED 3 (mingħajr il-possibbiltà ta' distinzjoni bejn a, b, jew c)	
	40	ISCED 4	
	51	ISCED 5b	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
	52	ISCED 5a	
	60	ISCED 6	
	- 1	Ebda twegiba	
HATFIELD		L-OGHĦLA LIVELL TA' EDUKAZZJONI JEW TAHRIG' MITMUM B'SUĊĊESS	HATLEVEL = 22 sa 60
	000	Programmi ġenerali	
	100	Taħriġ tal-ghalliema u xjenza tal-edukazzjoni	
	200	Studji umanistiċi, lingwi u arti	
	222	Lingwi barranin	
	300	Xjenzi soċjali, kummerċ u liġi	
	400	Xjenza, matematika u informatika (mhix possibbli distinzjoni bejniethom)	
	420	Xjenzi tal-hajja (inklużi l-bijoloġija u x-xjenza tal-ambjent)	
	440	Xjenzi fiżiċi (inklużi l-fiżika, il-kimika u x-xjenza tad-dinja)	
	460	Matematika u statistika	
	481	Xjenza informatika	
	482	Użu tal-Kompjuter	
	500	Inġinerija, manifattura u kostruzzjoni	
	600	Agrikoltura u studji veterinarji	
	700	Saħħa u għajjnuna soċjali	
	800	Servizzi	
	999	Mhux magħruf	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (HATLEVEL ≠ 22 sa 60)	
	jew 010-863 (fakultattiv)	Il-kodicijiet tas-setturi bi 3 ċifri fuq bażi fakultattiva, id-dettalji mogħtija fil-Manwal dwar l-Istħarriġ tal-Edukazzjoni tal-Adulti msemmi fl-Artikolu 6	
HATYEAR		IS-SENA META NTLAĦAQ B'SUĊĊESS L-OGHĦLA LIVELL TA' EDUKAZZJONI JEW TAHRIG'	HATLEVEL ≠ 01, - 1
	4 ċifri	Jiddaħħlu l-erba' ċifri tas-sena meta ntlahaq b'suċċess l-oghla livell ta' edukazzjoni jew taħriġ	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
	- 1	Ebda tveġiba	
	- 2	Mhux applikabbli (HATLEVEL = 01, - 1)	
HATVOC (fakultattiv)		L-ORJENTAZZJONI TAL-OGHĦLA LIVELL TA' EDUKAZZJONI JEW TAHRIG' MITMUM B'SUĊĊESS	HATLEVEL = 22 sa 40 u (REFYEAR- HATYEAR) ≤ 20
	1	Edukazzjoni ġenerali:	
	2	Edukazzjoni vokazzjonali	
	- 1	Ebda tveġiba	
	- 2	Mhux applikabbli (HATLEVEL ≠ 22 sa 40 jew (REFYEAR- HATYEAR) > 20	
HATOTHER (fakultattiv)		EDUKAZZJONI JEW TAHRIG' FORMALI OHRAJN LI TLESTEW B'SUĊĊESS F'QASAM IEHOR MINBARRA "HATLEVEL"	HATLEVEL = 22 sa 60 u (REFYEAR- HATYEAR) ≤ 20
	1	Iva	
	2	Le	
	- 1	Ebda tveġiba	
	- 2	Mhux applikabbli (HATLEVEL ≠ 22 sa 60 jew (REFYEAR- HATYEAR) > 20	
HATOTHER_LEVEL (fakultattiv)		Il-livell tal-programm tal-edukazzjoni formali	HATOTHER = 1
	22-60	Ikkodifikat bhala HATLEVEL	
	- 1	Ebda tveġiba	
	- 2	Mhux applikabbli (HATOTHER ≠ 1)	
HATOTHER_VOC (fakultattiv)		L-orjentazzjoni tal-programm tal-edukazzjoni formali	HATOTHER = 1 u HATOTHER_LEVEL = 22 sa 40
	1-2	Ikkodifikat bhala HATVOC	
	- 1	Ebda tveġiba	
	- 2	Mhux applikabbli (HATOTHER ≠ 1 jew HATOTHER_LEVEL ≠ 22 sa 40)	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
HATOTHER_FIELD (fakultattiv)		Il-qasam tal-programm tal-edukazzjoni formali	HATOTHER = 1 u HATOTHER_ LEVEL = 22 sa 60
	000-800	Ikkodifikat bhala HATFIELD	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (HATOTHER ≠ 1 jew HATOTHER_LEVEL ≠ 22 sa 60)	
HATCOMP (fakultattiv)		IL-PROĊEDURA TAR-RIKONOXXIMENT TAL-HILJET U L-KOMPETENZI	Kulhadd
	1	Iva, iċ-ċertifikazzjoni miksuba	
	2	Iva, il-proċedura għadha għaddejjja	
	3	Le	
	- 1	Ebda twegiba	
HATCOMPHIGH (fakultattiv)		IR-RIKONOXXIMENT TAL-HILJET U L-KOMPETENZI JIPPERMETTI AĊĊESS GĦAL PROGRAMM TA' EDUKAZZJONI FORMALI OGHLA MILLI L-LIVELL IMSEMMI F'HATLEVEL'	HATCOMP = 1,2 u HATLEVEL ≠ 01, - 1
	1	Iva	
	2	Le	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (HATCOMP ≠ 1, 2 jew HATLEVEL = 01, - 1)	
DROPHIGH		EDUKAZZJONI FORMALI MWAQQFA F'LIVELL OGHLA MIL-LIVELL IMSEMMI F'HATLEVEL' IŻDA MHUX KOMPLUTA	HATLEVEL ≠ 01, - 1 u (REFYEAR- HATYEAR) ≤ 20
	1	Iva	
	2	Le	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (HATLEVEL = 01, - 1 jew (REFYEAR- HATYEAR) > 20)	
DROPLEVEL		IL-LIVELL TAL-EDUKAZZJONI FORMALI MHUX KOMPLUT	DROPHIGH = 1
	21	ISCED 2	
	22	ISCED 3c (iqsar minn sentejn)	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
	31	ISCED 3c (sentejn u aktar)	
	32	ISCED 3 a, b	
	30	ISCED 3 (mingħajr il-possibbiltà ta' distinzjoni bejn a, b, jew c)	
	40	ISCED 4	
	51	ISCED 5b	
	52	ISCED 5a	
	60	ISCED 6	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (DROPHIGH ≠ 1)	
DROPVOC (fakultattiv)		L-ORJENTAZZJONI TAL-EDUKAZZJONI FORMALI MHUX KOMPLUTA	DROPLEVEL = 22 sa 40 u (REFYEAR- HATYEAR) ≤ 20
	1	Edukazzjoni ġenerali:	
	2	Edukazzjoni vokazzjonali	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (DROPLEVEL ≠ 22 sa 40 jew (REFYEAR- HATYEAR) > 20)	
MAINSTAT		L-ISTATUS TAX-XOGHOL EWLIENI BHALISSA	Kulhadd
		Il-persuna għandha impjeg jew professjoni, inkluż xogħol mingħajr hlas għal xi negozju jew azjenda tal-familja, inkluż apprendistat jew taħriġ bi hlas, eċċ.:	
	11	— Full time	
	12	— Part time	
	20	Mhux impjegat	
	31	Student, taħriġ avanzat, esperjenza ta' xogħol bla hlas	
	32	Persuna rtirata jew li rtirat kmieni jew refgħet minn negozju	
	33	Persuna b'diżabilità permanenti	
	34	F'servizz militari obbligatorju	
	35	Persuna li qed taqdi xogħol tad-dar	
	36	Persuna mhux attiva oħra	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtro
	- 1	Ebda twegiba	
JOBSTAT		STAT PROFESSJONALI	MAINSTAT = 11, 12
	11	Taħdem għal rasha u bl-impjegati	
	12	Taħdem għal rasha minghajr impjegati	
	21	L-impjegat għandu xogħol permanenti jew kuntratt ta' xogħol għal żmien minghajr limitu	
	22	L-impjegat għandu kuntratt ta' xogħol temporanju għal żmien limitat	
	30	Haddiem mal-familja	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (MAINSTAT ≠ 11, 12)	
JOBISCO		XOGHOL	MAINSTAT = 11, 12
	2 ċifri	ISCO-08 ikkodifikat fil-livell ta' 2 ċifri	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (MAINSTAT ≠ 11, 12)	
LOCNACE		ATTIVITÀ EKONOMIKA TAL-UNITÀ LOKALI	MAINSTAT = 11, 12
	2 ċifri	NACE Rev.2 ikkodifikat fil-livell ta' 2 ċifri	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (MAINSTAT ≠ 11, 12)	
LOCSIZEFIRM		NUMRU TA' PERSUNI LI JAHD MU FL-UNITÀ LOKALI	JOBSTAT = 11, 21, 22, 30
	1	minn 1 sa 10 persuni	
	2	minn 11 sa 19-il persuna	
	3	minn 20 sa 49 persuna	
	4	minn 50 sa 249 persuna	
	5	250 persuna jew aktar	
	7	Ma nafx iżda 10 persuni jew aktar	
	- 1	Ebda twegiba	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
	- 2	Mhux applikabbli (JOBSTAT ≠ 11, 21, 22, 30)	
JOBTIME		IS-SENA LI FIH IL-PERSUNA BDIET TAĦDEM FL-IMPJIEG EWLIENI LI GĦANDHA BĦALISSA	MAINSTAT = 11, 12
	4 ċifri	L-4 ċifri tas-sena kkonċernata	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (MAINSTAT ≠ 11, 12)	
		L-OGĦLA LIVELL TA' EDUKAZZJONI JEW TAĦRIĠ MITMUM B'SUĊĊESS MILL-ĠENITURI (PERSUNA KUSTODJA) TIEGHEK	Kulhadd
HATFATHER		MISSIER (PERSUNA KUSTODJA MASKILI)	
	1	L-iktar il-livell sekondarju baxx	
	2	Il-livell sekondarju għoli	
	3	Il-livell terzjarju	
	- 1	Ebda twegiba	
HATMOTHER		OMM (PERSUNA KUSTODJA FEMMINILI)	Kulhadd
	1	L-iktar il-livell sekondarju baxx	
	2	Il-livell sekondarju għoli	
	3	Il-livell terzjarju	
	- 1	Ebda twegiba	
		XOGĦOL TAL-ĠENITURI (PERSUNA KUSTODJA) TIEGHEK	Kulhadd
ISCOFATHER		XOGĦOL PRINĊIPALI TAL-MISSIER	
(fakultattiv)	0-9	ISCO-08 ikkodifikat fil-livell ta' 1 ċifra	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (Il-missier qatt ma kellu xogħol, il-persuna ma għandhiex missier)	
ISCOMOTHER		XOGĦOL PRINĊIPALI TAL-OMM	Kulhadd
(fakultattiv)	0-9	ISCO-08 ikkodifikat fil-livell ta' 1 ċifra	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (L-omm qatt ma kellha xogħol, il-persuna ma għandhiex omm)	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtro
SEEKINFO		RIĊERKA GĦAL KULL INFORMAZZJONI MARBUTA MAL-POSSIBBIL-TAJIET TAT-TAGĦLIM F'DAWN L-AĦĦAR 12-IL XAHAR	Kulhadd
	1	Iva	
	2	Le	
	- 1	Ebda twegiba	
SEEKFOUND		INFORMAZZJONI MISJUBA	SEEKINFO = 1
	1	Iva	
	2	Le	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (SEEKINFO ≠ 1)	
SEEKSOURCE		SORS GĦALL-AĊĊESS TAL-INFORMAZZJONI	SEEKINFO = 1
	0	Ebda wiehed mis-sorsi hawn taht	
	1-7	Għadd ta' twegibiet mogħtija fil-lista tas-7 sorsi hawn taht	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (SEEKINFO ≠ 1)	
		Lista tas-sorsi (tista' tingħata iktar minn twegiba wahda)	
SEEKSOURCE_1		L-internet	
SEEKSOURCE_2		Membri tal-familja, ġirien, kollegi tax-xogħol	
SEEKSOURCE_3		Min ihaddmek	
SEEKSOURCE_4		Servizzi ta' gwida (eż. provveditur ta' gwida għall-karrieri minn ċentru tal-impjegi)	
SEEKSOURCE_5		Istituzzjoni tal-edukazzjoni jew tat-taħriġ (skola, kulleġġ, ċentru, università)	
SEEKSOURCE_6		Il-mezzi tax-xandir (televiżjoni, radju, gazzetti, posters)	
SEEKSOURCE_7		Il-kotba	
		<i>Kull varjabbli SEEKSOURCE_x huwa kkodifikat: 1 jew magħżul, 2 jew mhux magħżul, -2 jekk mhux applikabbli (SEEKINFO ≠ 1)</i>	
FED		PARTEĊIPAZZJONI F'EDUKAZZJONI FORMALI MATUL L-AĦĦAR 12-IL XAHAR	Kulhadd

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
	1	Iva	
	2	Le	
FEDNUM		GHADD TA' ATTIVITAJIET TA' EDUKAZZJONI FORMALI LI HADT SEHEM FIHOM FL-AHHAR 12-IL XAHAR	FED = 1
	0	Xejn (FED = 2)	
	1-3	Ghadd ta' attivitajiet	
FEDLEVEL		IL-LIVELL TAL-AKTAR ATTIVITÀ TA' EDUKAZZJONI FORMALI RIĊENTI	FEDNUM ≥ 1
	11	ISCED 1	
	21	ISCED 2	
	22	ISCED 3c (iqsar minn sentejn)	
	31	ISCED 3c (sentejn u aktar)	
	32	ISCED 3 a, b	
	40	ISCED 4 (mingħajr distinzjoni bejn a, b, jew c)	
	51	ISCED 5b	
	52	ISCED 5a	
	60	ISCED 6	
	- 2	Mhux applikabbli (FEDNUM = 0)	
FEDFIELD		IL-QASAM TAL-AKTAR ATTIVITÀ TA' EDUKAZZJONI FORMALI RIĊENTI	FEDNUM ≥ 1 u FEDLEVEL = 22 sa 60
		Abbaži ta' ISCED 1997 - il-qasam tal-edukazzjoni:	
	010	Programmi bażiċi	
	080	Qari u kitba u kompetenza matematika	
	090	Żvilupp personali	
	140	Taħriġ tal-ghalliema u xjenza tal-edukazzjoni	
	210	Dixxiplini tal-arti	
	220	Dixxiplini umanistiċi	
	222	Lingwi barranin	
	310	Xjenza soċjali u tal-imġiba	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtro
	320	Ġurnaliżmu u informazzjoni	
	340	Negozju u amministrazzjoni	
	380	Ligi	
	420	Xjenzi tal-Hajja	
	440	Xjenzi fiżiċi	
	460	Matematika u statistika	
	481	Xjenza informatika	
	482	Użu tal-Kompjuter	
	520	Inġinerija u professjonijiet relatati	
	540	Manifattura u pprocessar	
	580	Arkitettura u bini	
	620	Agrikultura, foresterija u sajd	
	640	Studji veterinarji	
	720	Saħha	
	760	Servizzi soċjali	
	810	Servizzi personali	
	840	Servizzi tat-trasport	
	850	Protezzjoni ambjentali	
	860	Servizzi tas-sigurtà	
	999	Mhux maghruf jew mhux speċifikat	
	- 2	Mhux applikabbli (FEDNUM = 0 jew FEDLEVEL ≠ 22 sa 60)	
	Jew 010-863 (fakultattiv)	Il-kodiċijiet tas-setturi bi 3 ċifri fuq bażi fakultattiva, id-dettalji mogħtija fil-Manwal dwar l-Istharrig tal-Edukazzjoni tal-Adulti msemmi fl-Artikolu 6	
FEDVOC		L-ORJENTAZZJONI TAL-IKTAR EDUKAZZJONI JEW TAHRIĠ RIĊENTI	FEDLEVEL = 22 sa 40
	1	Edukazzjoni ġenerali:	
	2	Edukazzjoni vokazzjonali	
	- 1	Ebda twegiba	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
	- 2	Mhux applikabbli (FEDLEV ≠ 22 sa 40)	
FEDMETHOD		IL-METODU EWLIENI TA' TAGHLIM UŻAT FL-AKTAR ATTIVITÀ RIĊENTI TA' EDUKAZZJONI FORMALI	FEDNUM ≥ 1
	1	Tagħlim tradizzjonali (eż. il-klassi)	
	2	Tagħlim mid-distanza permezz ta' kompjuter onlajn jew mhux	
	3	Tagħlim mid-distanza permezz ta' materjal tradizzjonali tat-tagħlim	
	- 2	Mhux applikabbli (FEDNUM = 0)	
	- 1	Ebda twegiba	
FEDREASON		IR-RAĠUNIJET GHALL-PARTEĊIPAZZJONI FL-AKTAR ATTIVITÀ RIĊENTI TA' EDUKAZZJONI FORMALI	FEDNUM ≥ 1
	0	Ebda wahda mir-raġunijiet hawn taht	
	1-9	Għadd ta' twegibiet mogħtija fil-lista tad-9 raġunijiet hawn taht	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (FEDNUM = 0)	
		Lista tar-raġunijiet (tista' tingħata iktar minn twegiba wahda)	
FEDREASON_01		Biex nagħmel xogħli ahjar u/jew biex intejjeb il-prospetti tal-karriera tiegħi	
FEDREASON_02		Biex ikolli inqas ċans nitlek xogħli	
FEDREASON_03		Biex inżid il-possibbiltajiet tiegħi li nsib xogħol, jew li nibdel l-impjieġ/il-professjoni	
FEDREASON_04		Biex niftah negozju għar-rasi	
FEDREASON_05		Kont obbligat niehu sehem	
FEDREASON_06		Biex nikseb l-għarfien/il-hiliet li huma utli għall-ħajja ta' kuljum	
FEDREASON_07		Biex inżid l-għarfien/il-hiliet tiegħi dwar suġġett li jinteressani	
FEDREASON_08		Biex nikseb ċertifikat	
FEDREASON_09		Biex niltaqa' ma nies godda/għad-divertiment	
		<i>Kull varjabbli FEDREASON_x huwa kkodifikat: 1 jew magħżul, 2 jew mhux magħżul, -2 jekk mhux applikabbli (FEDNUM = 0)</i>	
FEDWORKTIME		L-AKTAR ATTIVITÀ RIĊENTI TA' EDUKAZZJONI FORMALI WAQT IL-HINIJET TAX-XOGĦIL IMĦALLSA (INKLUŻ LIV JEW RIKUPERAZZJONI BI ĦLAS)	FEDNUM ≥ 1
	1	Matul is-siġhat ta' xogħol bi ħlas biss	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtro
	2	L-aktar matul is-sighat ta' xoghol bi hlas	
	3	L-aktar barra s-sighat ta' xoghol bi hlas	
	4	Barra s-sighat ta' xoghol bi hlas biss	
	5	Ma kontx naħdem dak iż-żmien	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (FEDNUM = 0)	
(FEDVOLUME)		IL-VOLUM TA' TAGHLIM TAL-AKTAR ATTIVITÀ TA' EDUKAZZJONI FORMALI RIĊENTI	FEDNUM ≥ 1
FEDNBHOURS	3 ċifri	Għadd totali ta' sighat ta' tagħlim	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (FEDNUM = 0)	
FEDNBWEEKS (fakultattiv)	1-52	Għadd ta' ġimgħat	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (FEDNUM = 0)	
FEDDURPERWEEK (fakultattiv)	1-98	Għadd medju ta' sighat ta' tagħlim kull ġimgħa	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (FEDNUM = 0)	
FEDPAIDBY		HLAS PARZJALI JEW SHIH GHAT-TAGHLIM, IR-REĠISTRAZZJONI, L-EŻAMIJET, L-ISPEJJEŻ GĦAL KOTBA JEW MEZZI GĦAL STUDJU TEKNIKU GĦALL-AKTAR ATTIVITÀ TA' EDUKAZZJONI FORMALI RIĊENTI MINN:	FEDNUM ≥ 1
	0	Ebda wiehed mill-punti hawn taħt	
	1-5	Għadd ta' twegibiet mogħtija fil-lista tal-5 punti hawn taħt	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (FEDNUM = 0)	
		Lista ta' punti (tista' tingħata iktar minn twegiba waħda)	
FEDPAIDBY_1		Impjegatur jew impjegatur prospettiv	
FEDPAIDBY_2		Ċentru tal-impjegi pubbliku	
FEDPAIDBY_3		Istituzzjonijiet pubbliċi ohra	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
FEDPAIDBY_4		Membru ta' unità domestika jew qarib	
FEDPAIDBY_5		Inti stess	
		<i>Kull varjabbli FEDPAIDBY_x huwa kkodifikat: 1 jew magħżul, 2 jew mhux magħżul, -2 jekk mhux applikabbli (FEDNUM = 0)</i>	
FEDPAIDFULL (fakultattiv)		HLAS SHIH GHAT-TAGHLIM, IR-REĠISTRAZZJONI, L-EŻAMIJET, L-ISPEJJEŻ GHAL KOTBA JEW MEZZI GHAL STUDJU TEKNIKU GHALL-AKTAR ATTIVITÀ TA' EDUKAZZJONI FORMALI RIĊENTI MINN DAWK IDENTIFIKATI F'FEDPAIDBY'	FEDPAIDBY ≥ = 1
	1	Iva	
	2	Le (parti mill-ispejjeż biss)	
	- 2	Mhux applikabbli (FEDPAIDBY = 0, - 1, - 2)	
	- 1	Ebda twegiba (l-ispejjeż totali mhux magħrufa)	
FEDPAIDVAL		L-ISPEJJEŻ IMHALLSA PERSONALMENT JEW MINN MEMBRU TAL-UNITÀ DOMESTIKA JEW QARIB GHAT-TAGHLIM, IR-REĠISTRAZZJONI, L-EŻAMIJET, L-ISPEJJEŻ GHAL KOTBA JEW MEZZI GHAL STUDJU TEKNIKU GHALL-AKTAR ATTIVITÀ TA' EDUKAZZJONI FORMALI RIĊENTI	FEDPAIDBY_4 = 1 jew FEDPAIDBY_5 = 1
		F'euro	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (FEDPAIDBY_4 ≠ 1 u FEDPAIDBY_5 ≠ 1)	
FEDUSE		L-UŻU TAL-HILJET JEW L-GHARFIEN AKKWISTATI MILL-AKTAR ATTIVITÀ TA' EDUKAZZJONI FORMALI RIĊENTI	FEDNUM ≥ 1
	1	Użu kbir	
	2	Użu medju	
	3	Ftit li xejn	
	4	Xejn	
	- 2	Mhux applikabbli (FEDNUM = 0)	
	- 1	Ebda twegiba	
FEDSAT (fakultattiv)		SODISFAZZJONI BL-IKTAR ATTIVITÀ TA' EDUKAZZJONI FORMALI RIĊENTI	FEDNUM ≥ 1
	1	Iva	
	2	Le	
	- 2	Mhux applikabbli (FEDNUM = 0)	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
	- 1	Ebda twegiba	
FEDUNSATREASON (fakultattiv)		RAĠUNIJET GĦALIEX MHUX SODISFATT BL-IKTAR ATTIVITÀ TA' EDUKAZZJONI FORMALI RIĊENTI	FEDSAT = 2
	0	Ebda wahda mir-raġunijiet hawn taht	
	1-5	Għadd ta' twegibiet mogħtija fil-lista tal-5 raġunijiet hawn taht	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (FEDSAT ≠ 2)	
		Lista tar-raġunijiet (tista' tingħata iktar minn twegiba wahda)	
FEDUNSATREASON_1		Rilevanza/utilità	
FEDUNSATREASON_2		Il-livell tat-taħriġ kien baxx wisq	
FEDUNSATREASON_3		Il-livell tat-taħriġ kien għoli wisq	
FEDUNSATREASON_4		Il-kwalità tat-tagħlim	
FEDUNSATREASON_5		L-organizzazzjoni tat-taħriġ (il-post, il-materjali, il-klassijiet, eċċ.)	
		<i>Kull varjabbli FEDUNSATREASON_x huwa kkodifikat: 1 jew magħżul, 2 jew mhux magħżul, -2 jekk mhux applikabbli (FEDSAT ≠ 2)</i>	
FEDOUTCOME		IR-RIŻULTATI TAL-HILJET JEW L-GHARFIEN AKKWISTATI MILL-AKTAR ATTIVITÀ TA' EDUKAZZJONI FORMALI RIĊENTI	FEDNUM ≥ 1
	0	Ebda wiehed mir-riżultati hawn taht	
	1-8	Għadd ta' twegibiet mogħtija fil-lista tat-8 riżultati hawn taht	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (FEDNUM = 0)	
		Lista ta' riżultati (tista' tingħata iktar minn twegiba wahda)	
FEDOUTCOME_1		Sejba ta' impjieg (għdid)	
FEDOUTCOME_2		Promozzjoni fl-impjieg (FEDWORKTIME = 1, 2, 3, 4)	
FEDOUTCOME_3		Salarju/pagi oghla (FEDWORKTIME = 1, 2, 3, 4)	
FEDOUTCOME_4		Kompiti għodda (FEDWORKTIME = 1, 2, 3, 4)	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
FEDOUTCOME_5		Rendiment ahjar fuq ix-xogħol (FEDWORKTIME = 1, 2, 3, 4)	
FEDOUTCOME_6		Raġunijiet personali relatati (iltqajt ma' nies godda, iffriskajt l-għarfien f'suġġetti ġenerali, eċċ.)	
FEDOUTCOME_7		Sa issa ebda riżultat	
FEDOUTCOME_8		Ebda riżultat mistenni	
		<i>Kull varjabbli FEDOUTCOME_x huwa kkodifikat: 1 jew magħżul, 2 jew mhux magħżul, -2 jekk mhux applikabbli (FEDNUM = 0)</i>	
(NFE)		IL-PARTEĊIPAZZJONI FI KWALUNKWE WAHDA MILL-ATTIVITAJIET LI ĠEJJIN BIL-ĦSIEB LI TTEJJEK L-GĦARFIEN JEW IL-ĦILIJET FI KWALUNKWE QASAM (INKLUŻ IL-PASSATEMPI) MATUL DAWN L-AHHAR 12-IL SENA	Kulhadd
NFECOURSE		a. KORSIJIET	Kulhadd
	1	Iva	
	2	Le	
NFEWORKSHOP		b. WORKSHOPS U SEMINARS	Kulhadd
	1	Iva	
	2	Le	
NFEGUIDEDJT		c. TAHRIĠ IGGWIDAT FUQ IX-XOGĦOL	Kulhadd
	1	Iva	
	2	Le	
NFELESSON		d. LEZZJONIJIET PRIVATI	Kulhadd
	1	Iva	
	2	Le	
NFENUM		GĦADD TA' ATTIVITAJIET TA' EDUKAZZJONI MHUX FORMALI FL-AHHAR 12-IL XAHAR	NFECOURSE = 1 jew NFEWORK SHOP = 1 jew NFEGUIDED JT = 1 jew NFELESSON = 1
	0	Xejn (NFECOURSE=NFEWORKSHOP=NFEGUIDEDJT=NFELESSON=2)	
	1-98	Għadd ta' attivitajiet	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
		L-IDENTIFIKAZZJONI TAL-ATTIVITAJIET (SA 10)	
(NFEACT01)		01 — Identifikazzjoni tal-ewwel attività	
NFEACT01_TYPE		Tip ta' attività	NFENUM ≥ 1
	1	Korsijiet	
	2	Workshops u seminars	
	3	Tahriġ iggwidat fuq ix-xogħol	
	4	Lezzjonijiet privati	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (NFENUM = 0)	
(NFEACT02)		02 — Identifikazzjoni tat-tieni attività	NFENUM ≥ 2
NFEACT02_TYPE		Ikkodifikat bhala NFEACT01_TYPE	
(NFEACT03)		03 — Identifikazzjoni tat-tielet attività	NFENUM ≥ 3
NFEACT03_TYPE		Ikkodifikat bhala NFEACT01_TYPE	
(NFEACT04)		04 — Identifikazzjoni tar-raba' attività	NFENUM ≥ 4
NFEACT04_TYPE		Ikkodifikat bhala NFEACT01_TYPE	
(NFEACT05)		05 — Identifikazzjoni tal-ħames attività	NFENUM ≥ 5
NFEACT05_TYPE		Ikkodifikat bhala NFEACT01_TYPE	
(NFEACT06)		06 — Identifikazzjoni tas-sitt attività	NFENUM ≥ 6
NFEACT06_TYPE		Ikkodifikat bhala NFEACT01_TYPE	
(NFEACT07)		07 — Identifikazzjoni tas-seba' attività	NFENUM ≥ 7
NFEACT07_TYPE		Ikkodifikat bhala NFEACT01_TYPE	
(NFEACT08)		08 — Identifikazzjoni tat-tmien attività	NFENUM ≥ 8
NFEACT08_TYPE		Ikkodifikat bhala NFEACT01_TYPE	
(NFEACT09)		09 — Identifikazzjoni tad-disa' attività	NFENUM ≥ 9
NFEACT09_TYPE		Ikkodifikat bhala NFEACT01_TYPE	
(NFEACT10)		10 — Identifikazzjoni tal-ghaxar attività	NFENUM ≥ 10

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
NFEACT10_TYPE		Ikkodifikat bhala NFEACT01_TYPE	
NFEPURP10		MILL-INQAS ATTIVITÀ WAHDA MARBUTA MAL-IMPJIEG FOST L-ATTIVITAJIET MINN 1 SA 10	NFENUM ≥ 1
	1	Iva	
	2	Le	
	- 2	Mhux applikabbli (NFENUM = 0)	
NFEWORKTIME10		MILL-INQAS ATTIVITÀ WAHDA MATUL IL-HIN TAX-XOGHOL (INKLUŻ LIV U RIKUPERAZZJONI BI HLAS) FOST L-ATTIVITAJIET MINN 1 SA 10)	NFENUM ≥ 1
	1	Iva	
	2	Le (inkluż mhux f'impjeg dak iż-żmien)	
	- 2	Mhux applikabbli (NFENUM = 0)	
NFEPAIDBY10		MILL-INQAS ATTIVITÀ WAHDA PARZJALMENT JEW KOMPLETAMENT IMHALLSA MINN MIN IHADDEM FOST L-ATTIVITAJIET MINN 1 SA 10	NFENUM ≥ 1
	1	Iva	
	2	Le (inkluż mhux f'impjeg dak iż-żmien)	
	- 2	Mhux applikabbli (NFENUM = 0)	
NFERAND1		IL-KODIĊI TAL-EWWEL ATTIVITÀ MAGĦŻULA B'MOD KAŻWALI	NFENUM ≥ 1
	01-10	Il-kodiċi tal-identifikazzjoni tal-ewwel attività magħżula b'mod każwali (il-kodiċi tal-attività bhal fil-varjabbli NFEACTxx)	
	- 2	Mhux applikabbli (NFENUM = 0)	
NFERAND1_TYPE		Kif irrappurtat f'NFEACT01_TYPE sa NFEACT10_TYPE għall-ewwel attività magħżula b'mod każwali	
NFEPURP1		L-ISKOP TAL-ATTIVITÀ	NFERAND1 ≠ - 2
	1	Primarjament relatat mal-impjeg	
	2	Primarjament personali jew mhux marbut mal-impjeg	
	- 1	Ebda tveġiba	
	- 2	Mhux applikabbli (NFERAND1 = - 2)	
NFEFIELD1		IL-QASAM TAL-EWWEL ATTIVITÀ	NFERAND1 ≠ - 2
		Ikkodifikat bhala FEDFIELD	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (NFERAND1 = - 2)	
	Jew 010-863 (fakultattiv)	Il-kodicijiet tas-setturi bi 3 cifri fuq bażi fakultattiva, id-dettalji mogħtija fil-Manwal dwar l-Istħarriġ tal-Edukazzjoni tal-Adulti msemmi fl-Artikolu 6	
NFEMETHOD1		IL-METODU EWLIENI TAT-TAGHLIM UŻAT GHALL-EWWEL ATTIVITÀ	NFERAND1 ≠ - 2 u NFERAND1_TYPE ≠ 2,3
	1	Tagħlim tradizzjonali (eż. il-klassi)	
	2	Tagħlim mid-distanza permezz ta' kompjuter onlajn jew mhux	
	3	Tagħlim mid-distanza permezz ta' materjal tradizzjonali tat-tagħlim	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (NFERAND1 = - 2 jew NFERAND1_TYPE = 2, 3)	
NFEREASON1		IR-RAĠUNIJET GHALL-PARTEĊIPAZZJONI FL-EWWEL ATTIVITÀ (il-kodicijiet li japplikaw għal NFERAND1_TYPE = 3 kif definiti fil-Manwal dwar l-Istħarriġ tal-Edukazzjoni tal-Adulti)	NFERAND1 ≠ - 2
	0	Ebda waħda mir-raġunijiet hawn taht	
	1-9	Għadd ta' twegibiet mogħtija fil-lista tad-9 raġunijiet hawn taht	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (NFERAND1 = - 2)	
		Lista tar-raġunijiet (tista' tingħata iktar minn twegiba waħda)	
NFEREASON1_01		Biex naghmel xogħli ahjar u/jew biex intejjeb il-prospetti tal-karriera tiegħi	
NFEREASON1_02		Biex ikolli inqas ċans nitlef xogħli	
NFEREASON1_03		Biex inżid il-possibiltajiet tiegħi li nsib xogħol, jew li nibdel l-impjeg/il-professjoni	
NFEREASON1_04		Biex niftaħ negozju għar-rasi	
NFEREASON1_05		Kont obligat niehu sehem	
NFEREASON1_06		Biex nikseb l-għarfien/il-hiliet li huma utli għall-hajja ta' kuljum	
NFEREASON1_07		Biex inżid l-għarfien/il-hiliet tiegħi dwar suġġett li jinteressani	
NFEREASON1_08		Biex nikseb ċertifikat	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
NFEREASON1_09		Biex niltaqa' ma nies ġodda/ġhad-divertiment	
		<i>Kull varjabbli NFEREASON1_x huwa kkodifikat: 1 jew magħżul, 2 jew mhux magħżul, -2 jekk mhux applikabbli (NFERAND1 = - 2)</i>	
NFEWORKTIME1		L-EWWEL ATTIVITÀ WAQT IL-HIN TAX-XOGHOL IMHALLAS (INKLUŻ LIV U RIKUPERAZZJONI BIL-HLAS)	NFERAND1 ≠ - 2 u NFERAND1_TYPE ≠ 3
	1	Matul is-sighat ta' xoghol bi hlas biss	
	2	L-aktar matul is-sighat ta' xoghol bi hlas	
	3	L-aktar barra s-sighat ta' xoghol bi hlas	
	4	Barra s-sighat ta' xoghol bi hlas biss	
	5	Ma kontx naħdem dak iż-żmien	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (NFERAND1 = - 2 jew NFERAND1_TYPE = 3)	
(NFEVOLUME1)		IL-VOLUM TA' TAGHLIM TAL-EWWEL ATTIVITÀ	NFERAND1 ≠ - 2
NFENBHOURS	3 ċifri	Ghadd totali ta' sighat ta' tagħlim	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (NFERAND1 = - 2)	
NFENBWEKS1 (fakultattiv)	1-52	Ghadd ta' ġimghat	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (NFERAND1 = - 2)	
NFEDURPERWEEK1 (fakultattiv)	1-98	Ghadd medju ta' sighat ta' tagħlim kull ġimgha	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (NFERAND1 = - 2)	
NFEPROVIDER1		IL-PROVVEDITUR TAL-EWWEL ATTIVITÀ	NFERAND1 ≠ - 2
	1	Istituzzjoni tal-edukazzjoni formali	
	2	Istituzzjonijiet tal-edukazzjoni u t-taħriġ mhux formali	
	3	Istituzzjoni kummerċjali fejn l-edukazzjoni u t-taħriġ mhux l-attività prinċipali (eż. fornituri tat-tagħmir)	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtro
	4	Min iħaddem	
	5	L-organizzazzjonijiet ta' min iħaddem, il-kmamar tal-kummerċ	
	6	It-trejdjunjins	
	7	Assocjazzjonijiet bla qligh, eż. soċjetà kulturali, partit politiku	
	8	Individwi (eż. studenti li jagħtu l-lezzjonijiet privati)	
	9	Istituzzjoni mhux kummerċjali fejn l-edukazzjoni u t-taħriġ mhux l-attività prinċipali (eż. libreriji, mużewijiet, ministeri)	
	10	Oħrajn	
	- 1	Ebda tweġiba	
	- 2	Mhux applikabbli (NFERAND1 = - 2)	
NFECERT1		IĊ-ĊERTIFIKAT MIKSUB WARA L-EWWEL ATTIVITÀ	NFERAND1 ≠ - 2
	1	Iva, mitlub minn min iħaddem jew korp professjonali jew mil-liġi	
	2	Iva, mhux mitlub minn min iħaddem jew korp professjonali jew mil-liġi	
	3	Le (ċertifikat ta' attendenza)	
	- 1	Ebda tweġiba	
	- 2	Mhux applikabbli (NFERAND1 = - 2)	
NFEPAIDBY1		HLAS PARZJALI JEW SHIH GHAT-TAGHLIM, IR-REĠISTRAZZJONI, L-EŻAMIJET, L-ISPEJJEŻ GHAL KOTBA JEW MEZZI GHAL STUDJU TEKNIKU GHALL-EWWEL ATTIVITÀ	NFERAND1 ≠ - 2 u NFERAND1_TYPE ≠ 3
	0	Ebda wiehed mill-punti hawn taħt	
	1-5	Għadd ta' tweġibiet mogħtija fil-lista tal-5 punti hawn taħt	
	- 1	Ebda tweġiba	
	- 2	Mhux applikabbli (NFERAND1 = - 2 jew NFERAND1_TYPE = 3)	
		Lista ta' punti (tista' tingħata iktar minn tweġiba waħda)	
NFEPAIDBY1_1		Impjegatur jew impjegatur prospettiv	
NFEPAIDBY1_2		Ċentru tal-impjegi pubbliku	
NFEPAIDBY1_3		Istituzzjonijiet pubbliċi oħra	
NFEPAIDBY1_4		Membru ta' unità domestika jew qarib	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
NFEPAYBY1_5		Inti stess	
		<i>Kull varjabbli NFEPAYBY1_x huwa kkodifikat: 1 jew magħżul, 2 jew mhux magħżul, -2 jekk mhux applikabbli (NFERAND1 = - 2 jew NFERAND1_TYPE = 3)</i>	
NFEPAYFULL1 (fakultattiv)		HLAS PARZJALI JEW SHIH GHAT-TAGHLIM, IR-REGISTRAZZJONI, L-EŻAMIJET, L-ISPEJJEŻ GHAL KOTBA JEW MEZZI GHAL STUDJU TEKNIKU GHALL-EWWEL ATTIVITÀ MINN DAWK IDENTIFIKATI F'NFEPAYBY' GHALL-EWWEL ATTIVITÀ	NFEPAYBY1 ≥ 1
	1	Iva	
	2	Le (parti mill-ispejjeż biss)	
	- 1	Ebda tveġiba (l-ispejjeż totali mhux magħrufa)	
	- 2	Mhux applikabbli (NFEPAYBY1 = 0, - 1, - 2)	
NFEPAYVAL1		L-ISPEJJEŻ IMHALLSA PERSONALMENT JEW MINN MEMBRU TAL-UNITÀ DOMESTIKA JEW QARIB GHAT-TAGHLIM, IR-REGISTRAZZJONI, L-EŻAMIJET, L-ISPEJJEŻ GHAL KOTBA JEW MEZZI GHAL STUDJU TEKNIKU GHALL-EWWEL ATTIVITÀ	NFEPAYBY1_4 = 1 jew NFEPAYBY1_5 = 1
		Feuro	
	- 1	Ebda tveġiba	
	- 2	Mhux applikabbli (NFEPAYBY1_4 ≠ 1 u NFEPAYBY1_5 ≠ 1)	
NFEUSE1		L-UŻU TAL-HILJET JEW L-GHARFIEN AKKWISTATI MILL-EWWEL ATTIVITÀ	NFERAND1 ≠ - 2
	1	Użu kbir	
	2	Użu medju	
	3	Ftit li xejn	
	4	Xejn	
	- 2	Mhux applikabbli (NFERAND1 = - 2)	
	- 1	Ebda tveġiba	
NFESAT1 (fakultattiv)		IS-SODISFAZZJON MILL-EWWEL ATTIVITÀ	NFERAND1 ≠ - 2
	1	Iva	
	2	Le	
	- 1	Ebda tveġiba	
	- 2	Mhux applikabbli (NFERAND1 = - 2)	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtro
NFEUNSATREASON1 (fakultattiv)		IR-RAĠUNIJIET GHAN-NUQQAS TA' SODISFAZZJON BL-EWWEL ATTIVITÀ	NFESAT1 = 2
	0	Ebda wahda mir-raġunijiet hawn taht	
	1-5	Ghadd ta' twegibiet moghtija fil-lista tal-5 raġunijiet hawn taht	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (NFESAT1 ≠ 2)	
		Lista tar-raġunijiet (tista' tinghata iktar minn twegiba wahda)	
NFEUNSATREASON1_1	1	Rilevanza/utilità	
NFEUNSATREASON1_2	2	Il-livell tat-taħriġ kien baxx wisq	
NFEUNSATREASON1_3	3	Il-livell tat-taħriġ kien gholi wisq	
NFEUNSATREASON1_4	4	Il-kwalità tat-tagħlim	
NFEUNSATREASON1_5	5	L-organizzazzjoni tat-taħriġ (il-post, il-materjali, il-klassijiet, eċċ.)	
		<i>Kull varjabbli NFEUNSATREASON1_x huwa kkodifikat: 1 jew magħżul, 2 jew mhux magħżul, -2 jekk mhux applikabbli (NFESAT ≠ 2)</i>	
NFEOUTCOME1		IR-RIŻULTATI TAL-HILJET JEW L-GHARFIEN AKKWISTATI MILL-EWWEL ATTIVITÀ	NFERAND1 ≠ - 2
	0	Ebda wiehed mill-punti hawn taht	
	1-8	Ghadd ta' twegibiet moghtija fil-lista tat-8 riżultati hawn taht	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (NFERAND1 = - 2)	
		Lista ta' riżultati (tista' tinghata iktar minn twegiba wahda)	
NFEOUTCOME1_1		Sejba ta' impjieg (gdid)	
NFEOUTCOME1_2		Promozzjoni fl-impjieg (NFEWORKTIME1 = 1, 2, 3, 4)	
NFEOUTCOME1_3		Salarju/pagi oġhla (NFEWORKTIME1 = 1, 2, 3, 4)	
NFEOUTCOME1_4		Hidmiet ġodda (NFEWORKTIME1 = 1, 2, 3, 4)	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
NFEOUTCOME1_5		Rendiment aħjar fuq ix-xogħol (NFEWORKTIME1 = 1, 2, 3, 4)	
NFEOUTCOME1_6		Raġunijiet personali relatati (iltqajt ma' nies godda, iffriskajt l-għarfien f'suġġetti ġenerali, eċċ.)	
NFEOUTCOME1_7		Sa issa ebda riżultat	
NFEOUTCOME1_8		Ebda riżultat mistenni	
		<i>Kull varjabbli NFEOUTCOME1_x huwa kkodifikat: 1 jew magħżul, 2 jew mhux magħżul, -2 jekk mhux applikabbli (NFERAND1 = - 2)</i>	
NFERAND2		IL-KODIĊI TAT-TIENI ATTIVITÀ MAGĦŻULA B'MOD KAŻWALI	NFENUM ≥ 2
	01-10	Il-kodiċi tal-identifikazzjoni tat-tieni attività magħżula b'mod każwali (il-kodiċi tal-attività bħal fil-varjabbli NFEACTxx)	
	- 2	Mhux applikabbli (NFENUM = 0, 1)	
NFERAND2_TYPE		Kif irrappurtat f'NFEACT01_TYPE sa NFEACT10_TYPE għat-tieni attività magħżula b'mod każwali	
NFEPURP2		L-istess kodifikar bħal NFEPURP1	NFERAND2 ≠ - 2
NFEFIELD2		L-istess kodifikar bħal NFEFIELD1	NFERAND2 ≠ - 2
NFEMETHOD2		L-istess kodifikar bħal NFEMETHOD1	NFERAND2 ≠ - 2 u NFERAND2_TYPE ≠ 2, 3
NFEREASON2		L-istess kodifikar bħal NFEREASON1 u s-sottokomponenti	NFERAND2 ≠ - 2
NFEWORKTIME2		L-istess kodiċi bħal NFEWORKTIME1	NFERAND2 ≠ - 2 u NFERAND2_TYPE ≠ 3
NFENBWEKS2		L-istess kodifikar bħal NFENBWEKS1	NFERAND2 ≠ - 2
NFEDURPERWEEK2		L-istess kodifikar bħal NFEDURPERWEEK1	NFERAND2 ≠ - 2
NFEPROVIDER2		L-istess kodifikar bħal NFEPROVIDER1	NFERAND2 ≠ - 2
NFECERT2		L-istess kodifikar bħal NFECERT1	NFERAND2 ≠ - 2
NFEPAIDBY2		L-istess kodifikar bħal NFEPAIDBY1 u s-sottokomponenti	NFERAND2 ≠ - 2 u NFERAND2_TYPE ≠ 3

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtro
NFEPAIDFULL2 (fakultattiv)		L-istess kodifikar bħal NFEPAIDFULL1	NFEPAIDBY2 \geq 1
NFEPAIDVAL2		L-istess kodifikar bħal NFEPAIDVAL1	NFEPAIDBY2_4 = 1 jew NFEPAIDBY2_5 = 1
NFEUSE2		L-istess kodifikar bħal NFEUSE1	NFERAND2 \neq 2
NFESAT2 (fakultattiv)		L-istess kodifikar bħal NFESAT1	NFERAND2 \neq 2
NFEUNSATREASON2 (fakultattiv)		L-istess kodifikar bħal NFEUNSATREASON1 u s-sottokomponenti	NFESAT2 = 2
NFEOUTCOME2		L-istess kodifikar bħal NFEOUTCOME1 u s-sottokomponenti	NFERAND2 \neq 2
NFERAND3 (fakultattiv)		IL-KODIĊI TAT-TIELET ATTIVITÀ MAGĦŻULA B'MOD KAŻWALI	NFENUM \geq 3
	01-10	Il-kodiċi tal-identifikazzjoni tat-tielet attività magħżula b'mod każwali (il-kodiċi tal-attività bħal fil-varjabbli NFEACTxx)	
	- 2	Mhux applikabbli (NFENUM = 0, 1, 2)	
NFERAND3_TYPE (fakultattiv)		L-istess kodifikar bħal NFERAND1_TYPE	NFERAND3 \neq 2
NFEPURP3 (fakultattiv)		L-istess kodiċi bħal NFEPURP1	NFERAND3 \neq 2
NFEFIELD3 (fakultattiv)		L-istess kodiċi bħal NFEFIELD1	NFERAND3 \neq 2
NFEMETHOD3 (fakultattiv)		L-istess kodiċi bħal NFEMETHOD1	NFERAND3 \neq 2 u NFERAND3_TYPE \neq 2, 3
NFEREASON3 (fakultattiv)		L-istess kodifikar bħal NFEREASON1 u s-sottokomponenti	NFERAND3 \neq 2
NFEWORKTIME3 (fakultattiv)		L-istess kodiċi bħal NFEWORKTIME1	NFERAND3 \neq 2 u NFERAND3_TYPE \neq 3
NFENBWEKS3 (fakultattiv)		L-istess kodifikar bħal NFENBWEKS1	NFERAND3 \neq 2
NFEDURPERWEEK3 (fakultattiv)		L-istess kodifikar bħal NFEDURPERWEEK1	NFERAND3 \neq 2
NFEPROVIDER3 (fakultattiv)		L-istess kodifikar bħal NFEPROVIDER1	NFERAND3 \neq 2

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtro
NFECERT3 (fakultattiv)		L-istess kodifikar bħal NFECERT1	NFERAND3 ≠ - 2
NFEPAIDBY3 (fakultattiv)		L-istess kodifikar bħal NFEPAIDBY1 u s-sottokomponenti	NFERAND3 ≠ - 2 u NFERAND3_TYPE ≠ 3
NFEPAIDFULL3 (fakultattiv)		L-istess kodifikar bħal NFEPAIDFULL1	NFEPAIDBY3 ≥ = 1
NFEPAIDVAL3 (fakultattiv)		L-istess kodifikar bħal NFEPAIDVAL1	NFEPAIDBY3_4 = 1 jew NFEPAIDBY3_5 = 1
NFEUSE3 (fakultattiv)		L-istess kodifikar bħal NFEUSE1	NFERAND3 ≠ - 2
NFESAT3 (fakultattiv)		L-istess kodifikar bħal NFESAT1	NFERAND3 ≠ - 2
NFEUNSATREASON3 (fakultattiv)		L-istess kodifikar bħal NFEUNSATREASON1 u s-sottokomponenti	NFESAT3 = 2
NFEOUTCOME3 (fakultattiv)		L-istess kodifikar bħal NFEOUTCOME1 u s-sottokomponenti	NFERAND3 ≠ - 2
DIFFICULTY		DIFFIKULTAJIET MARBUTA MAL-PARTEĊIPAZZJONI (JEW MA' IKTAR PARTEĊIPAZZJONI) FL-EDUKAZZJONI U T-TAHRIG MATUL DAWN L-AHHAR 12-IL XAHAR	Kulhadd
	1	Inti hadt sehem f'edukazzjoni u tahrig formali jew mhux formali u ma ridtx tibqa' tiehu sehem	
	2	Inti hadt sehem f'edukazzjoni u tahrig formali jew mhux formali u ridt tibqa' tiehu sehem	
	3	Inti ma hadtx sehem f'edukazzjoni u tahrig formali jew mhux formali u ma ridtx tiehu sehem	
	4	Inti ma hadtx sehem f'edukazzjoni u tahrig formali jew mhux formali iżda ridt tiehu sehem	
	- 1	Ebda twegiba	
DIFFTYPE		TIPI TA' DIFFIKULTAJIET	DIFFICULTY = 1 sa 4
	0	Ebda wahda mid-diffikultajiet hawn taht	
	01-11	Għadd ta' twegibiet mogħtija fil-lista tal- 11-il diffikultà hawn taht	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (DIFFICULTY ≠ 1 sa 4)	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
		Lista ta' diffikultajiet (tista' tinghata iktar minn tveġiba waħda)	
DIFFTYPE_01		Diffikultà 01 — Il-prerekwiżiti	
DIFFTYPE_02		Diffikultà 02 — L-ispejjeż	
DIFFTYPE_03		Diffikultà 03 — In-nuqqas ta' appoġġ ta' min iħaddem jew in-nuqqas ta' appoġġ tas-servizzi pubbliċi	
DIFFTYPE_04		Diffikultà 04 — Skeda	
DIFFTYPE_05		Diffikultà 05 — Id-distanza	
DIFFTYPE_06		Diffikultà 06 — Nuqqas ta' aċċess għal kompjuter jew internet (għat-tagħlim mid-distanza)	
DIFFTYPE_07		Diffikultà 07 — Responsabbiltajiet tal-familja	
DIFFTYPE_08		Diffikultà 08 — Is-sahha jew l-età	
DIFFTYPE_09		Diffikultà 09 — Raġunijiet personali oħra	
DIFFTYPE_10		Diffikultà 10 — Nuqqas ta' attività ta' edukazzjoni jew taħriġ xierqa	
DIFFTYPE_11		Diffikultà 11 — Ebda hteġa għal (iktar) edukazzjoni u taħriġ (għal DIFFICULTY = 1 jew 3 biss)	
		<i>Kull varjabbli DIFFICULTY huwa kkodifikat: 1 jew magħżul, 2 jew mhux magħżul, -2 jekk mhux applikabbli (DIFFICULTY ≠ 1 sa 4)</i>	
DIFFMAN		L-IKTAR DIFFIKULTÀ IMPORTANTI	DIFFTYPE = 1- 11
	01-11	Il-kodiċi tad-diffikultà minn 01 sa 11 (il-kodiċi tad-diffikultà bħal fil-varjabbli DIFFTYPE)	
	- 2	Mhux applikabbli (DIFFTYPE ≠ 1- 11)	
	- 1	Ebda tveġiba	
INF		IL-PARTEĊIPAZZJONI F'ATTIVITAJIET OĦRA F'DAWN L-AHHAR 12-IL XAHAR (TAGHLIM APPOSTA BIEK JITJIEB L-GHARFIEN JEW IL-HILJET)	Kulhadd
	1	Iva, attività waħda	
	2	Iva, mill-inqas żewġ attivitajiet	
	3	Le	
(INFAC1)		L-IDENTIFIKAZZJONI TAL-EWWEL ATTIVITÀ L-AKTAR RIĊENTI	
INFFIELD1		Il-qasam ta' din l-attività	INF = 1, 2
		Ikkodifikat bħala FEDFIELD	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
	- 2	Mhux applikabbli (INF ≠ 1, 2)	
	Jew 010-863 (fakultattiv)	Il-kodiċijiet tas-setturi bi 3 ċifri fuq bażi fakultattiva, id-dettalji mogħtija fil-Manwal dwar l-Istħarriġ tal-Edukazzjoni tal-Adulti msemmi fl-Artikolu 6	
INFPURP1		L-iskop ta' din l-attività	INF = 1, 2
	1	Primarjament relatat mal-impjeg	
	2	Primarjament personali jew mhux marbut mal-impjeg	
	- 2	Mhux applikabbli (INF ≠ 1, 2)	
INFMETHOD1		Il-metodu informali tat-tagħlim użat għal din l-attività	INF = 1, 2
	1	B'tagħlim mingħand membri tal-familja, hbieb jew kollegi	
	2	Bl-użu ta' materjal stampat (kotba, rivisti professjonali, eċċ.)	
	3	Bl-użu tal-kompjuters (onlajn jew le)	
	4	Permezz tat-televiżjoni/ir-radju/il-vidjow	
	- 2	Mhux applikabbli (INF ≠ 1, 2)	
(INFACT2)		L-IDENTIFIKAZZJONI TAT-TIENI ATTIVITÀ L-AKTAR RIĊENTI	INF = 2
INFFIELD2 INFPURP2 INFMETHOD2		Ikkodifikat bhala INFACT1 u s-sottokomponenti INFFIELD1, INFPURP1 u INFMETHOD1	
		Mhux applikabbli (INF ≠ 2)	
ICTCOMPUTER		ATTIVITAJIET MARBUTA MAL-KOMPJUTER LI DIĠÀ SARU	Kulhadd
	0	Qatt ma użat kompjuter jew ebda waħda mill-attivitajiet elenkati hawn taħt	
	1-6	Għadd ta' twegibiet mogħtija fil-lista tal-attivitajiet 1 sa 6 hawn taħt	
	- 1	Ebda twegiba	
		Lista ta' eżempji ta' attivitajiet li jippermettu valutazzjoni tal-ħiliet (minn l-inqas sal-ogħla, tista' tintgħażel iktar minn twegiba waħda)	
ICTCOMPUTER_1		Attività 1	
ICTCOMPUTER_2		Attività 2	
ICTCOMPUTER_3		Attività 3	
ICTCOMPUTER_4		Attività 4	
ICTCOMPUTER_5		Attività 5	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtro
ICTCOMPUTER_6		Attività 6	
		<i>Kull varjabbli ICTCOMPUTER_x huwa kkodifikat: 1 jekk magħżul, 2 jekk mhux magħżul</i>	
ICTINTERNET (fakultattiv)		ATTIVITAJIET MARBUTA MAL-INTERNET LI DIGÀ SARU	ICTCOMPU TER = 1-6, - 1
	0	Qatt ma użat l-internet jew ebda waħda mill-attivitajiet elenkati hawn taht	
	1-6	Għadd ta' twegibiet mogħtija fil-lista tal-attivitajiet 1 sa 6 hawn taht	
	- 1	Ebda twegiba	
		Lista ta' eżempji ta' attivitajiet li jippermettu valutazzjoni tal-hiliet (minn l-inqas sal-ogħla, tista' tintgħazel iktar minn twegiba waħda)	
ICTINTERNET_1		Attività 1	
ICTINTERNET_2		Attività 2	
ICTINTERNET_3		Attività 3	
ICTINTERNET_4		Attività 4	
ICTINTERNET_5		Attività 5	
ICTINTERNET_6		Attività 6	
		<i>Kull varjabbli ICTINTERNET_x huwa kkodifikat: 1 jekk magħżul, 2 jekk mhux magħżul</i>	
LANGMOTHER		IL-LINGWA (LINGWI) MATERNA (MATERNI)	Kulhadd
		Il-kodiċijiet li huma bbażati fuq il-klassifika ISO tal-pajjiżi, id-dettalji mogħtija fil-Manwal dwar l-Istharrig tal-Edukazzjoni tal-Adulti msemmi fl-Artikolu 6	
	2 ċifri	L-ewwel lingwa	
	2 ċifri	It-tieni lingwa (00 jekk m'hemmx)	
LANGUSED		LINGWI OHRA MINBARRA L-LINGWA (LINGWI) MATERNA (MATERNI)	Kulhadd
	0-98	Għadd ta' lingwi oħra	
	- 1	Ebda twegiba	
LANGUSED_1	2 ċifri	1 — Il-kodiċi tal-ewwel lingwa jew 00 (xejn)	
LANGUSED_2	2 ċifri	2 — Il-kodiċi tat-tieni lingwa jew 00 (xejn)	
LANGUSED_3	2 ċifri	3 — Il-kodiċi tat-tielet lingwa jew 00 (xejn)	
LANGUSED_4	2 ċifri	4 — Il-kodiċi tar-raba' lingwa jew 00 (xejn)	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
LANGUSED_5	2 ċifri	5 — Il-kodiċi tal-ħames lingwa jew 00 (xejn)	
LANGUSED_6	2 ċifri	6 — Il-kodiċi tas-sitt lingwa jew 00 (xejn)	
LANGUSED_7	2 ċifri	7 — Il-kodiċi tas-seba' lingwa jew 00 (xejn)	
		<i>Kull varjabbli LANGUSED_x huwa kkodifikat abbażi tal-klassifika ISO tal-pajjiżi, id-dettalji mogħtija fil-Manwal dwar l-Istħarriġ tal-Edukazzjoni tal-Adulti msemmi fl-Artikolu 6</i>	
LANGBEST1		L-EWWEL LINGWA BARRANIJA MAGHRUFA (MINBARRA L-LINGWA MATERNA)	LANGUSED ≠ 0, - 1
		Abbażi tal-klassifika ISO tal-pajjiżi, id-dettalji mogħtija fil-Manwal dwar l-Istħarriġ tal-Edukazzjoni tal-Adulti msemmi fl-Artikolu 6	
	2 ċifri	L-ewwel lingwa (kodiċi ta' 2 ċifri)	
	- 1	Ebda twegħiba	
	- 2	Mhux applikabbli (LANGUSED = 0, - 1)	
LANGLEVEL1		L-EWWEL LINGWA BARRANIJA BL-AHJAR GHARFIEN (MINBARRA L-LINGWA MATERNA)	LANGBEST1 ≠ - 1, - 2
	1	Jien nifhem u nuża l-aktar espressionijiet komuni ta' kuljum. Jiena nuża l-lingwa għal oġġetti u sitwazzjonijiet familjari.	
	2	Jiena nifhem l-essenzjal tal-lingwa ċara u nista' nipproduċi kitba sempliċi. Nista' niddekrivi l-esperjenzi u l-grajjiet u nikkomunika relattivament tajjeb.	
	3	Nista' nifhem firxa wiesgħa ta' testi diffiċli u nuża l-lingwa b'mod flessibbli. Għandi għarfien kważi komplut tal-lingwa.	
	- 1	Ebda twegħiba	
	- 2	Mhux applikabbli (LANGBEST1 = - 1, - 2)	
LANGBEST2		IT-TIENI LINGWA BARRANIJA (MINBARRA L-LINGWA MATERNA)	LANGUSED ≠ 0, 1, - 1
		Abbażi tal-klassifika ISO tal-pajjiżi, id-dettalji mogħtija fil-Manwal dwar l-Istħarriġ tal-Edukazzjoni tal-Adulti msemmi fl-Artikolu 6	
	2 ċifri	It-tieni lingwa (kodiċi ta' 2 ċifri)	
	- 1	Ebda twegħiba	
	- 2	Mhux applikabbli (LANGUSED = 0, 1, - 1)	
LANGLEVEL2		IT-TIENI LINGWA BARRANIJA BL-AHJAR GHARFIEN (MINBARRA L-LINGWA MATERNA)	LANGBEST2 ≠ - 1, - 2
		Ikkodifikata bħala LANGLEVEL1	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtro
CULTPAR1 (fakultattiv)		GHADD TA' DRABI LI MORT NARA KUNĊERTI LIVE FL-AHHAR 12-IL XAHAR	Kulhadd
	1	Minn darba sa 6 darbiet fl-ahhar 12-il xahar	
	2	Iktar minn 6 darbiet fl-ahhar 12-il xahar	
	3	Qatt	
	- 1	Ebda twegiba	
CULTPAR2 (fakultattiv)		GHADD TA' DRABI LI MORT IĊ-ĊINEMA LIVE FL-AHHAR 12-IL XAHAR	Kulhadd
	1	Minn darba sa 6 darbiet fl-ahhar 12-il xahar	
	2	Iktar minn 6 darbiet fl-ahhar 12-il xahar	
	3	Qatt	
	- 1	Ebda twegiba	
CULTPAR3 (fakultattiv)		GHADD TA' ŻAJJAR F'SITI KULTURALI FL-AHHAR 12-IL XAHAR	Kulhadd
	1	Minn darba sa 6 darbiet fl-ahhar 12-il xahar	
	2	Iktar minn 6 darbiet fl-ahhar 12-il xahar	
	3	Qatt	
	- 1	Ebda twegiba	
CULTPAR4 (fakultattiv)		GHADD TA' DRABI LI MORT NARA AVVENIMENTI SPORTIVI LIVE FL-AHHAR 12-IL XAHAR	Kulhadd
	1	Minn darba sa 6 darbiet fl-ahhar 12-il xahar	
	2	Iktar minn 6 darbiet fl-ahhar 12-il xahar	
	3	Qatt	
	- 1	Ebda twegiba	
CULTNEWS (fakultattiv)		QARI TAL-GAZZETTI (STAMPATI JEW FUQ L-INTERNET) F'DAWN L-AHHAR 12-IL XAHAR	Kulhadd
	1	Kuljum jew kwazi kuljum	
	2	Tal-inqas darba fil-gimgha (izda mhux kuljum)	
	3	Tal-inqas darba fix-xahar (izda mhux kull gimgha)	
	4	Anqas minn darba fix-xahar	
	5	Qatt	

Isem il-fattur varjabbli u l-istatus	Kodiċi	Deskrizzjoni	Filtru
	- 1	Ebda twegiba	
CULTBOOK (fakultattiv)		QARI TA' KOTBA F'DAWN L-AHHAR 12-IL XAHAR	Kulhadd
	1	Iva	
	2	Le	
	- 1	Ebda twegiba	
CULTBOOKNUM (fakultattiv)		GHADD APPROSSIMATTIV TA' KOTBA LI QRAJT FL-AHHAR 12-IL XAHAR	CULTBOOK = 1
	1	Inqas minn 5	
	2	Minn 5 sa 9	
	3	Iktar minn 10	
	- 1	Ebda twegiba	
	- 2	Mhux applikabbli (CULTBOOK ≠ 1)	
SOCIALPAR (fakultattiv)		IL-PARTEĊIPAZZJONI FI KWALUNKWE WAHDA MILL-ATTIVITAJIET LI GEJJIN FL-AHHAR 12-IL XAHAR	Kulhadd
	0	Ebda waħda mill-attivitajiet hawn taht	
	1-6	Għadd ta' twegibiet mogħtija fil-lista tas-6 attivitajiet hawn taht	
	- 1	Ebda twegiba	
		Lista ta' attivitajiet (tista' tingħata iktar minn twegiba waħda)	
SOCIALPAR _1		Attivitajiet ta' partiti politiċi jew trejdnjins	
SOCIALPAR _2		Attivitajiet ta' għaqdiet professjonali	
SOCIALPAR _3		Attivitajiet ta' gruppi jew organizzazzjonijiet ta' rikreazzjoni	
SOCIALPAR _4		Attivitajiet ta' organizzazzjonijiet tal-karità	
SOCIALPAR _5		Attivitajiet volontarji informali	
SOCIALPAR _6		Attivitajiet ta' organizzazzjonijiet reliġjużi	
		<i>Kull varjabbli SOCIALPAR_x huwa kkodifikat: 1 jekk magħżul, 2 jekk mhux magħżul</i>	

ANNEX II

Rekwiżiti għat-tehid tal-kampjuni u għall-precizjoni

1. Skont l-Anness tar-Regolament (KE) Nru 452/2008, għall-Istharrig tal-Edukazzjoni tal-Adulti "id-daqs tal-kampjun għandu jkun stabbilit fuq il-bażi ta' rekwiżiti ta' precizjoni li ma għandhomx jiirrikjedu li d-daqsijiet effettivi ta' kampjun nazzjonali jkunu akbar minn 5 000 individwu, kalkulati bis-suppożizzjoni ta' kampjunament każwali sempliċi. F'dawn il-limiti, is-subpopolazzjonijiet speċifiċi għandhom jehtiegu konsiderazzjonijiet partikolari ta' kampjunament."
2. Il-kampjun nett (minbarra t-twegibiet nieqsa totali) għandu jipprovdi stimi b'intervall ta' fiduċja ta' 95 % għal gabra ta' indikaturi elenkati fil-paragrafu 3. In-nofs tul tal-intervall tal-fiduċja għal kull indikatur ma għandux jisboq il-limitu tal-paragrafu 3 sakemm ma jkunx meħtieġ kampjun li jkollu daqs effettiv ikbar minn 5 000 individwu fil-livell nazzjonali.
3. L-indikaturi ta' interess u n-nofs tul massiku tal-intervall tal-fiduċja ta' 95 % huma:

Indikatur	Valur massimu tan-nofs tul tal-intervall tal-fiduċja ta' 95 %
Ir-rata tal-partecipazzjoni (%) fl-edukazzjoni u t-taħriġ mhux formali	1,4 %
Ir-rata tal-partecipazzjoni (%) fl-edukazzjoni u t-taħriġ mhux formali (irġiel)	2,0 %
Ir-rata tal-partecipazzjoni (%) fl-edukazzjoni u t-taħriġ mhux formali (nisa)	2,0 %
Ir-rata tal-partecipazzjoni (%) fl-edukazzjoni u t-taħriġ mhux formali (persuni minn 25 sa 34 sena)	3,0 %
Ir-rata tal-partecipazzjoni (%) fl-edukazzjoni u t-taħriġ mhux formali (persuni minn 35 sa 54 sena)	2,0 %
Ir-rata tal-partecipazzjoni (%) fl-edukazzjoni u t-taħriġ mhux formali (persuni minn 55 sa 64 sena)	3,2 %
Ir-rata tal-partecipazzjoni (%) fl-edukazzjoni u t-taħriġ mhux formali ta' persuni b'livell għoli tal-edukazzjoni (livell ISCED 5-6)	4,0 %
Ir-rata tal-partecipazzjoni (%) fl-edukazzjoni u t-taħriġ mhux formali ta' persuni qiegħda	11,5 %
Is-sehem ta' attivitajiet marbuta mal-impjeg fost l-attivitajiet tat-taħriġ mhux formali	4,0 %

Għal pajjiżi b'popolazzjoni bejn il-25 u s-64 sena ta' bejn miljun u tliet miljuni u nofs, il-limiti mogħtija fil-kolonna "Valur massimu tan-nofs tul tal-intervall tal-fiduċja ta' 95 %" għandhom jiżiedu b'20 %.

Għal pajjiżi b'popolazzjoni bejn il-25 u l-64 sena ta' inqas minn miljun, il-limiti mogħtija fil-kolonna "Valur massimu tan-nofs tul tal-intervall tal-fiduċja ta' 95 %" għandhom jiżiedu b'40 %.

4. Dawn ir-rekwiżiti jirreferu għal kampjun ta' unitajiet residenti li għandhom bejn il-25 u l-64 sena. Il-kampjuni nazzjonali b'ambitu usa' għandhom jippermettu l-ghoti ta' estimi għall-popolazzjoni residenti ta' bejn il-25 u l-64 sena biex jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' precizjoni stipulati fil-paragrafi 2 u 3.

ANNEX III

Ir-rekwiżiti tal-kwalità u r-rappurtar tal-kwalità

Ir-rekwiżiti tal-kwalità tad-dejta għall-Istharrig tal-Edukazzjoni tal-Adulti jirreferu għad-dimensjonijiet tar-relevanza, il-preċiżjoni, l-attwalità u l-puntwalità, l-aċċessibbiltà u ċ-ċarezza, il-komparabbiltà u l-koerenza skont l-Artikolu 4(d) tar-Regolament (KE) Nru 452/2008.

L-Istati Membri għandhom jibagħtu rapporti dwar il-kwalità kif definit fl-Artikolu 7 ta' dan ir-Regolament. Ir-rapporti għandhom jinkitbu skont format standard tar-rappurtar dwar il-kwalità mogħti mill-Kummissjoni (Eurostat). Mar-rapport dwar il-kwalità għandu jkun hemm kopja tal-kwestjonarju nazzjonali.

1. RILEVANZA

- Implimentazzjoni tal-istharrig u sa liema grad l-istatistika tissodisfa l-htigijiet tal-utenti kurrenti u potenzjali,
- Deskrizzjoni u klassifikazzjoni tal-utenti,
- Htigijiet individwali ta' kull grupp ta' utenti,
- Valutazzjoni ta' jekk dawn il-htigijiet kinix issodisfatti u sa liema grad.

2. IL-PREĊIŻJONI**2.1. Żbalji fit-tehid ta' kampjuni**

- Deskrizzjoni tal-forma tal-kampjun ipplanat u l-kampjun irrealizzat,
- Deskrizzjoni tal-kalkolu tal-piżijiet finali inklużi l-mudell tan-nuqqas ta' twegiba u l-fatturi varjabbli awżiljari użati,
- Il-koeffiċjenti tal-varjazzjoni tal-estimi skont l-istrata tal-kampjun għall-indikaturi ta' interess elenkati fil-paragrafu 3 tal-Anness II,
- Softwer biex issir stima tad-differenza,
- Partikolarment għandu jkun hemm deskrizzjoni tal-varjabbli awżiljarji jew l-informazzjoni użati,
- Fil-każ ta' analiżi tan-nuqqas ta' twegiba, id-deskrizzjoni tal-xaqliba fil-kampjun u r-riżultati.

2.2. Żbalji fin-nuqqas ta' tehid ta' kampjuni**2.2.1. Żbalji fil-kopertura**

- Deskrizzjoni tar-reġistru użat għat-tehid tal-kampjun u l-kwalità ġenerali tiegħu,
- Informazzjoni inkluża fir-reġistru u kemm spiss tkun aġġornata,
- Żbalji dovuti għad-diskrepanzi bejn il-qafas tat-tehid tal-kampjun u l-popolazzjoni u t-taqsimiet tagħha li jkunu fil-mira (kopertura żejda, kopertura nieqsa, klassifikazzjonijiet hżiena),
- Metodi użati biex tinkiseb din l-informazzjoni,
- Noti dwar l-ipproċessar tal-klassifikazzjonijiet hżiena.

2.2.2. Żbalji fil-kejl

Valutazzjoni tal-iżbalji li sehhew fl-istadju tal-ġbir tad-dejta minhabba, pereżempju:

- Il-format tal-kwestjonarju (ir-riżultati tat-testijiet ta' qabel jew il-metodi tal-laboratorju; l-istrategġji tal-mistoqsijiet),
- Unità li tingħata twegiba fuqha/min iwieġeb (reazzjonijiet ta' dawk li jwieġbu),
- Sistema ta' informazzjoni ta' min iwieġeb u l-użu ta' dokumenti amministrattivi (korrispondenza bejn il-konċett amministrattiv u ta' stharrig, eż. perjodu ta' referenza, disponibiltà tad-dejta individwali),
- Metodi ta' ġbir tad-dejta.

2.2.3. Żbalji ta' ipproċessar

Deskrizzjoni tal-proċess ta' editjar tad-dejta:

- Sistema ta' pproċessar u l-ghodda użata,
- Żbalji minhabba kodifikar, editjar, differenzjazzjoni, u tabulazzjoni eċċ.
- Kontrolli tal-kwalità f'livell makro/mikro,
- Klassifikazzjoni tal-korrezzjonijiet u tal-każi ta' editjar li fallaw f'valuri nieqsa, żbalji u anomaliji.

2.2.4. Żbalji ta' nuqqas ta' tweġiba

- Deskrizzjoni tal-miżuri mehuda dwar "kuntatti mill-ġdid",
- Rati ta' tweġiba dwar l-unitajiet u l-partiti,
- Valutazzjoni tan-nuqqas ta' tweġiba totali jew parzjali,
- Rapport shiħ dwar il-proċeduri tal-attribuzzjoni inklużi l-metodi użati għall-attribuzzjoni u/jew ippeżar mill-ġdid,
- Noti ta' metodoloġija u riżultati tal-analiżi tan-nuqqas ta' tweġiba jew metodi oħra biex ikunu vvalutati l-effetti tan-nuqqas ta' tweġiba.

3. ŻMIEN OPPORTUN U PUNTWALITÀ

- Tabella tad-dati meta bdiet u ntemmet kull waħda mill-fażijiet li ġejjin tal-proġett bhall-ġbir tad-dejta, it-fakkiriet u s-segwitu, il-kontroll tad-dejta u l-editjar, iktar validazzjoni u imputazzjoni, l-istħarriġ tan-nuqqas ta' tweġibiet (skont il-każ), stimi kif ukoll it-trażmissjoni tad-dejta lill-Eurostat u t-tqassim tar-riżultati nazzjonali.

4. AĊĊESSIBILITÀ U ĊAREZZA

- Kundizzjonijiet tal-aċċess għad-dejta,
- Skema għat-tqassim tar-riżultati,
- Kopja ta' kull dokument ta' metodoloġija konness mal-istatistika pprovduta.

5. KOMPARABILITÀ

- Skont il-każ u jekk rilevanti l-pajjiżi għandhom jikkumentaw fuq:
 - Devjazzjonijiet mill-kwestjonarju u d-definizzjonijiet Ewropej,
 - Jekk l-istħarriġ kienx marbut ma' sħarriġ nazzjonali iehor,
 - Sa liema punt l-istħarriġ twettaq permezz tad-dejta eżistenti fir-reġistri,
 - Deskrizzjoni ta' kif ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament ġew sodisfatti sabiex il-komparabbiltà tad-dejta tkun tista' tiġi vvalutata.

6. KOERENZA

- Paragun mal-istatistika għall-istess fenomenu jew punt minn sħarriġiet jew fonti oħrajn,
- Deskrizzjoni ta' kif ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament ġew sodisfatti sabiex il-komparabbiltà ġeografika tad-dejta tkun tista' tiġi vvalutata.

7. SPEJJEŻ U PIŻ

- Analizi tal-piż u l-benefiċċju fil-livell nazjonali permezz, pereżempju, tal-kunsiderazzjoni ta':
 - Iż-żmien medju biex jitwieġeb il-kwestjonarju,
- Il-mistoqsijiet u l-moduli problematiċi mill-istħarriġ,

- Problemi bil-klassifika tal-attivitajiet tat-tagħlim u d-definizzjoni tal-attivitajiet tat-tagħlim, kwistjonijiet bil-klassifikazzjonijiet:
 - Liema varjabbli kienu l-aktar/l-inqas utli fil-ġbir tad-dejta dwar il-partecipazzjoni tal-adulti fit-tagħlim,
 - Livell ta' sodisfazzjon, stmat jew attwali, tal-utenti tad-dejta fil-livell nazzjonali,
 - Piż ta' min wieġeb,
 - Sforzi magħmula biex jitnaqqas il-piż.
-

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 824/2010**tas-17 ta' Settembru 2010****li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Dicembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u hxejjex ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Billi:

Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi tal-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness XV, it-Taqsima A tar-Regolament imsemmi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-18 ta' Settembru 2010.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Settembru 2010.

*Għall-Kummissjoni,
fisem il-President,*

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANNEX

il-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss tal-importazzjoni
0702 00 00	MA	95,6
	MK	62,0
	XS	59,4
	ZZ	72,3
0707 00 05	MK	57,0
	TR	145,1
	ZZ	101,1
0709 90 70	TR	122,4
	ZZ	122,4
0805 50 10	AR	143,0
	CL	112,7
	IL	126,1
	TR	140,8
	UY	139,3
	ZA	106,4
	ZZ	128,1
0806 10 10	EG	75,0
	TR	111,4
	US	185,0
	ZZ	123,8
0808 10 80	AR	63,5
	BR	74,7
	CL	124,7
	CN	55,0
	NZ	104,9
	ZA	84,8
	ZZ	84,6
0808 20 50	AR	157,0
	CN	86,4
	ZA	91,6
	ZZ	111,7
0809 30	TR	143,7
	ZZ	143,7
0809 40 05	BA	56,9
	IL	178,5
	ZZ	117,7

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2010 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 100 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, stampati + CD-ROM annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 200 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	770 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, CD-ROM fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	400 EUR fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, CD-ROM, żewġ edizzjonijiet fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	300 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	50 EUR fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Komunikazzjoni u Informazzjoni).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S – Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'CD-ROM waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġhti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Il-formati tas-CD-Rom se jinbidlu bil-formati tad-DVD matul l-2010.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi ħlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġjiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

